PRESENCIA

AÑO XII — Nº 2.236 — LA PAZ, (BOLIVIA) LUNES 14 DE SEPTIEMBRE 1964 — EDICION de 8 PAG. — $b. 0.50

Ambiente de renovación y optimismo reina al inaugurarse la III Sesión del Concilio

EL PAPA PAULO VI, en el Vaticano, en su biblioteca privada mientras graba el mensaje que dirigirá el 6 de septiembre a Alemania, en ocasión del Katholikentage Assembly de Stuttgart. (AP Wirephoto).

Por BENNET BOLTON

CIUDAD DEL VATICANO, 13. (AP.) — El Papa Paulo VI dijo hoy que el Concilio Ecuménico ha originado grandes esperanzas. Pero advirtió que hay "algunas fantasías y algunos sueños" de que sus resultados podrían sentirse inmediatamente.

El Pontífice habló respecto al Concilio, que se reabre mañana, al hacer su primera presentación aquí a su regreso anoche desde su residencia veraniega en Castel Gandolfo.

LA ESPERANZA Y LA ORACION

Hablando desde la ventana de su apartamento, ante una multitud de unos 20.000 en la Plaza de San Pedro, el Papa Paulo renovó su invocación para que se ore por el éxito del Concilio. Habló de "las esperanzas que el Concilio debe crear en nuestras almas", y añadió:

"Este acontecimiento ha creado grandes esperanzas y también ha originado algunas fantasías y algunos sueños como si sus frutos pudieran ser cosechados inmediatamente.

"Las cosas en el Reino de Dios siempre vienen lenta y silenciosamente. esto, sin embargo, no significa que no debemos tener mucha esperanza. debemos orar para lograr bastante. En realidad, existe una relación entre la Esperanza y la Oración".

CONTACTO CON EL MUNDO

El Papa Paulo pidió oraciones para la vida interna de la Iglesia y para su vida externa de modo que pudiera "reanudar el necesario contacto con el mundo.

"El mundo ha cambiado y se nota su autonomía y sus formas sospechosas hacia la religión. Debemos entrar en contacto (con el mundo) para prestarle servicio en su salvación, prosperidad y paz".

El Papa Paulo se presentó en la ventana de su apartamento para impartir su acostumbrada bendición dominical a la multitud reunida en la Plaza de San Pedro.

ANHELO DE RENOVACION

La Tercera Sesión del Concilio se inaugura mañana. El anhelo general del Concilio es la renovación de la Iglesia. Un tópico sobre la Iglesia en el mundo moderno está considerando en la agenda del Concilio.

Las fuentes dijeron que el Papa pasará parte de hoy examinando los documentos finales que serán sometidos al Concilio.

DOCUMENTO SOBRE LOS JUDIOS

El documento sobre los judíos no se presentará hasta más avanzada la sesión. Pero durante el receso pasado causó más discusión pública que cualquier otro tópico de la Agenda.

Fuentes cercanas al Secretariado de Unidad Cristiana del Vaticano, que redactó el documento, dijeron que deliberadamente fue mantenido breve y simple a fin de provocar la menor cantidad de objeciones cuando se reanude el debate.

La nueva versión del tópico "sobre judíos y no cristianos" que aún forma parte de un tema más amplio sobre esfuerzos para la unidad cristiana, ya no trata la cuestión de cargarle la culpa a los judíos por la crucifixión. En el documento original se hablaba de ello.

Al igual que todos los documentos del Concilio, es secreto. Sin embargo, varias versiones han aparecido en los periódicos y las fuentes de información han indicado que éstas son substancialmente corregidas.

Durante el período de descanso, la Secretaría de la Unidad reunió 1,400 sugestiones y comentarios de 470 obispos.

LA RESPONSABILIDAD DE LA CRUCIFIXION

El documento original de hace un año decía específicamente que la responsabilida por la crucifixión "cae sobre la humanidad pecadora", y que la acción de los judíos "no puede ser cargada a todo el pueblo judío, bien de su tiempo o de hoy".

Se dice que el nuevo documento expresa que todos deben tener cuidado de no considerar a la nación judía como despreciable ni en las emociones, ni en la conversación cotidiana, y advierte que "lo hecho durante la pasión de Cristo" no es imputable a los judíos de hoy.

Ademas, la nueva versión señala, como la original, que la cristiandad tiene sus raíces y comienzos conectados al judaísmo del Viejo Testamento. El documento revisado va más allá, afirmando que la Iglesia de Cristo está incompleta sin los judíos y que el catolicismo tiene fe en que algún día todos estarán "plenamente en Cristo".

Tratando el tema hebreo, expresa que el catolicismo "deplora y condena el odio y el maltrato a los judíos". El documento se opone a cualquier discriminación de seres humanos basada en raza, color, situación social o religión.

La principal controversia durante el receso surgió de la supresión de la cita específica de la crucifixión, y el agregado de la declaración de la posibilidad de que los judíos puedan convertirse en cristianos.

El Programa de Unidad Cristiana, con el documento sobre los hebreos, no se considerará hasta que los obispos havan discutido las cuestiones sobre la naturaleza de la Iglesia, los deberes pastorales de los obispos y la revelación divina. Todo se reúne para que la Agenda mantenga muy activas las 10 semanas de la sesión.

MISA INAUGURAL

El Papa Paulo VI inaugurará la sesión mañana con una misa en la cual 24 obispos y sacerdotes lo asistirán. Se espera que S. S. hablará en la ceremonia.

Las tareas del Concilio comenzarán el martes. Será la 80 reunión de trabajo desde que el Papa Juan XXIII inauguró el Concilio, en octubre de 1962.

HABRIA FRACASADO GOLPE MILITAR EN VIET NAM DEL SUR

SAIGON, Lunes, 14 (AP).- Un golpe tendiente a derrocar al Primer Ministro Nguyen Kanh parece haber fracasado hoy, 24 horas después que oficiales del ejército se apoderaron de Saigón y ordenaron el arresto de Khanh como traidor.

Tropas rebeldes, que habían sido encabezadas por oficiales del ejército que figuran en listas negras como budistas, se retiraron de los puntos clave y la estación del Gobierno anunció que el régimen de Khanh todavía era supremo en el país.

Khanh regresó anoche a Saigón procedente de Dalat, a 230 kilómetros al noreste de aquí, a donde había viajado bajo la protección de una unidad leal de la fuerza aérea.

(El Departamento de Estado declaró en Washington que Khanh "continúa operando" su gobierno. El Presidente Johnson habló con sus principales consejeros sobre la crisis que causó desaliento y preocupación en Washington.

EL SENADOR chileno Jonás Gómez coloca un certero jab de izquierda en la cara de otro senador, radical como el primero, Federico Bucher, en el edificio del Senado, en Santiago. Gómez dijo que su oponente, que es vicepresidente del partido radical, intentaba hacerlo expulsar acusándolo de haber apoyado al marxista Allende y no al candidato del propio partido que sufrió una estrepitosa derrota. El pugilato ocurrió el 9 de septiembre. (AP Wirephoto).

Seis muertos y 16 heridos en refriega producida en Camiri

Como resultado de fricciones entre dos grupos partidarios antagónicos existentes en Camiri, ayer se produjo un tiroteo que dio como resultado la muerte de seis personas y la hospitalización por heridas de bala, de otras dieciseis. Tal fue la información que captamos en fuentes oficiales dignas de crédito, en momentos en que se impartía instrucciones para pacificar aquella población.

Según informaron esas fuentes oficiales, desde hace mucho tiempo existían rencilas personales entre los hermanos Ibáñez, uno de los cuales era Alcalde de Camiri, otro diputado y el tercero jefe del Comando del MNR de esa localidad. Las fricciones, aun que personales, alcanzaron también al terreno político.

El clima de beligerancia entre los hermanos Ibáñez, dos de los cuales, Julio y Lorgio, formaban en el mismo bando, alcanzó su clímax y ayer grupos adictos a los hermanos en pugna sostuvieron un choque en esa población. Las escuetas informaciones no proporcionaron más detalles del encuentro, pero han señalado que como resultado cayeron heridas 16 personas, cuya nómina no se la conocía todavía anoche en La Paz, y seis muertos.

La nómina de muertos es la siguiente: Julio y Lorgio Ibáñez, Juan Pérez, Rommen Urgel, Jorge Escalier y otro no identificado.

Consultada nuestra fuente de información sobre si la refriega se produjo a raíz de la pugna entre pazestenssoristas y barrientistas, respondió negativamente.

Siles negó su aproximación al oficialismo

Con referencia a las informaciones —suministradas en fuentes dignas de todo crédito— sobre gestiones de un nuevo bloque dentro del MNR para lograr la reincorporación del ex-Subjefe de ese partido, Hernán Siles Zuazo, el partido de gobierno, recibimos anoche la siguiente declaración que nos hizo el Dr. Siles:

"Niego totalmente la información sobre una supuesta aproximación mía al oficialismo, dejando claramente establecido que hace tiempo el MNR se encuentra fuera del Gobierno. Hay una ética en la política. Consecuente con lo que dije hace apenas unos meses sobre Paz Estenssoro, lo último que haría sería hablar con el hombre que ha antepuesto —llegando a todos los extremos— su interés personal al supremo interés de la Patria".

San José y Huanuni decretarán huelga apoyando a los maestros

SE DENUNCIA APRESAMIENTO DE MARIO TORRES Y SIMON REYES, EN POTOSI

Trabajadores mineros de San José y Huanuni ingresarán, en huelga general indefinida, como demostración de apoyo a los maestros, que mantienen conflicto social con el Gobierno desde hace doce días.

El anuncio oficial de la determinación de los mineros de Oruro ha sido hecho por el ex-Vicepresidente de la República y Secretario Ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros, Juan Lechín Oquendo.

Sin embargo no se dio a conocer la hora y fecha de la anunciada huelga, según se nos informó tal anuncio sería dado a conocer en el curso de hoy.

APRESAMIENTO DE TORRES Y REYES

Juan Lechín Oquendo, acompañado del diputado Rolando Reyuena, denunció que, en la ciudad de Potosí, han sido detenidos, ayer, el senador Mario Torres Calleja, Secretario de la FSTMB y Simón Reyes, Secretario de relaciones de esa institución sindical.

De acuerdo a la denuncia, el apresamiento de esos dos dirigentes sindicales se hizo sin que exista orden judicial para ello. Además, fue ejecutado por agentes de la Policía Política del Gobierno.

Consultado al respecto, el Ministro de Gobierno afirmó no conocer las detenciones de Torres Calleja y Reyes. Calificó la noticia como falsa.

CASO RICO TORO Y MEDINACELLI

Los dirigentes del PRIN denunciaron también que José Rico Toro y Mario Medinacelli, militantes de su partido detenidos el sábado por agentes de Control Político, fueron trasladados ayer, sin razón justificada, a la Brigada de Policías, donde se los alojó junto a malcantes, en celdas comunes.

Al respecto, el Ministro de Gobierno, Ciro Humboldt, afirmó que esos dos dirigentes del PRIN fueron detenidos por orden judicial, por existir contra ellos un juicio, abierto hace tres meses, por promover disturbios callejeros.

EE. UU. lanzará un cohete para intentar un simulacro de vuelo en nave espacial

Por Vern Haugland

WASHINGTON, 13 (AP).— Un enorme cohete espacial Saturno I, que escapó de la furia del huracán Dora, está listo para despegar de su plataforma de lanzamiento en Cabo Kennedy, posiblemente el viernes próximo, para colocar en un vuelo orbital de tres días a una astronave "Apolo" simulada.

El lanzamiento había sido planeado para el jueves venidero, pero fue pospuesto 24 horas debido a las recientes tormentas que azotaron la costa de La Florida, pero que dejaron casi sin daños al monstruoso cohete de unos 60 metros de longitud y un peso de más de medio millón de kilogramos.

La Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio ha lanzado con todo éxito seis gigantescos cohetes Saturnos I. Después del venidero lanzamiento, quedarán solamente tres vuelos en esta serie de pruebas en el programa de destinado a colocar al hombre en la Luna.

Una versión de la astronave Apolo unida a la segunda sección del Saturno, y la unidad de instrumental, o el sistema de guía del vehículo, serán colocados en órbita como un satélite con un peso de unos 16.000 kilogramos.

La Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio indicó que los objetivos del próximo vuelo son:

1.— Efectuar un ensayo adicional de dos sistemas de propulsión, estructural de guía y de control de vuelo de las dos secciones del vehículo Saturno I. 2.— Probar la estructura y diseño de la astronave Apolo durante un vuelo a través de la atmósfera. 3.— Demostrar la compatibilidad física del lanzamiento del vehículo y de la astronave.

EL PILOTO de un helicóptero derribado por los Viet Cong, se acerca a un vehículo, semihundido en un arrozal. Busca las armas y municiones que portaba para ayudar a una operación de asalto. El hecho ocurrió cerca de Kien Tien, aldea que se halla a unos doscientos kilómetros al sudeste de Saigón, el 8 de septiembre. (AP Wirephoto).

ITALIA

Democristianos exigen abolición de grupos organizados dentro sus partidos políticos

ROMA, 13 (AP).— Un creciente número de demócratas cristianos, reunidos en Congreso Nacional, exigirán hoy la abolición de facciones separatistas organizadas, partidos virtuales dentro de sus partidos.

Por lo menos 150 demócratas cristianos miembros del parlamento —casi todos miembros de una facción u otra— se unieron en pedir la eliminación de las corrientes que han dividido al más grande partido político italiano en cuatro grupos.

La invocación ha tenido poco éxito. Las facciones están demasiado organizadas, hasta poseen sus propias publicaciones.

Y mientras se hacía la solicitud, cada facción estaba presentando oficialmente una resolución en el Congreso que se inauguró ayer.

Se anotaron numerosas declaraciones respecto a la necesidad de unidad partidaria, especialmente en oportunidad de las elecciones municipales en todo el país en noviembre. Pero cada facción parecía ansiosa de presentar sus propios puntos de vista.

Todas las mociones fueron hechas públicas en la primavera cuando los 705 delegados fueron elegidos por grupos locales.

"La promesa demócrata", es la facción encabezada por el Primer Ministro Aldo Moro y el Secretario del Partido Mariano Rumor; no obtuvo mayoría decisiva. Logró el 48 por ciento de los delegados en una moción que aprobaba el gobierno moderado de centro - izquierda de la actual coalición católica - socialista bajo Moro.

Las otras tres facciones son:

"La nueva fuerza", dirigida por dirigentes sindicales y de la juventud, con el 20 por ciento de la votación. Presentó una moción en que pedía un programa izquierdista no-comunista que rivalizara con el de los socialistas.

"Nueva crónica", presidida por el exprimer ministro Amintore Fanfani, con el 21 por ciento de los votos y una política de apoyo al actual Gobierno, pero no bajo Moro.

Comunistas chilenos luchan por mantener unidad del FRAP para próximas elecciones

POR JOSE M. ORLANDO

SANTIAGO DE CHILE, 13 (A. P).— El Partido Comunista se lanzó hoy a la autocrítica después de haber sido derrotado en la elección presidencial del 4 de septiembre.

Pidió esfuerzos renovados para "separar las herramientas del imperialismo norteamericano y a la oligarquía feudal y financiera del poder político" en Chile.

"Exageramos nuestras fuerzas y subestimamos aquellas del enemigo" durante la campaña electoral, dice un comunicado expedido hoy por el Comité Político del Partido.

"Algunas veces actuamos a la defensiva. No hubo suficiente decisión en la movilización de las masas".

Salvador Allende, socialista, que se inclina a Moscú y Cuba, apoyado por los comunistas, fue ampliamente derrotado por el demócrata cristiano Eduardo Frei, reformista moderado.

"Hemos iniciado un profundo análisis de auto-crítica", decía el comunicado. "No nos quedemos sentados con los brazos cruzados entre las elecciones. Debemos consolidar y aumentar nuestro progreso por avanzar la lucha de la clase trabajadora y del pueblo.

"En los días por venir continuaremos caminando hombro a hombro con nuestros camaradas socialistas y con todas las fuerzas aliadas con nosotros en la elección del 4 de septiembre.

"Es vital mantener esta unidad y mirar el presente y futuro, dejando atrás al pasado".

El Partido Comunista es la espina dorsal del Frente de Acción Popular (FRAP), la alianza marxista que nominó a Allende. Los socialistas de Allende, ligeramente menos numerosos que los comunistas y otros grupos menores de izquierda, completan el FRAP.

El llamado hecho por los comunistas a la unidad en el frente marxista se produce dos días después que uno de los grupos más pequeños del FRAP se retiró de la alianza, disgustado según se dijo con el creciente dominio del frente por los comunistas.

Los dirigentes comunistas chilenos están preocupados de que las fuerzas del FRAP se dispersen tras el golpe de la derrota, estando a seis meses de una elección del Congreso.

Las tropas inglesas atacaron en Malasia a invasores indonesios

KUALA LUMPAR, Malasia, 13. (AP.) — Al amparo de los ataques con proyectiles de la Real Fuerza Aérea, las tropas Gurkha del ejército inglés atacaron hoy a los invasores paracaidistas indonesios en las selvas de tierra firme de Malasia.

El Gobierno dijo que cuatro indonesios fueron muertos y varios más capturados.

Los Gurkhas atacaron en la zona Labis, del Estado Johore, donde los aviones a reacción británicos estuvieron operando anteayer y ayer y donde unos 50 indonesios desembarcaron el 2 de septiembre. Labis está a unos 168 kilómetros de Kuala Lumpur.

El anuncio del Gobierno sobre las bajas indonesias elevó a 12 el número de muertos de las fuerzas enemigas. Se cree que unos 30 han sido capturados.

El ataque por tierra de los Grukhas fue calificado por el Gobierno como la mayor "eliminación" en un sólo día de las tropas indonesias.

En respuesta a una solicitud de Malasia, ocho aviones a reacción británicos atacaron con proyectiles el viernes y otros seis jets atacaron las posiciones indonesias ayer.

El propósito de los ataques aéreos fue obligar a los paracaidistas a abandonar sus posiciones, para ayudar a los Gurkhas quienes habían rodeado la zona.

En la base de la Real Fuerza Aérea en Singapur, un vocero inglés dijo que no se planeaban nuevos ataques a menos que cambie la situación.

Inglaterra está concentrando una poderosa fuerza de ataque en Malasia, para cualquier posible intento decisivo de Indonesia, la que durante un año ha venido jurando destruir a Malasia.

Haití aceptó que OEA medie en su conflicto con R. Dominicana

SANTO DOMINGO, 13 (AP).— El Gobierno de Haití ha accedido a que una comisión de la Organización de los Estados Americanos (OEA) que actúa como mediadora en el conflicto fronterizo dominicano-haitiano, haga investigaciones en su territorio.

La comisión se encuentra aquí desde el viernes en la noche.

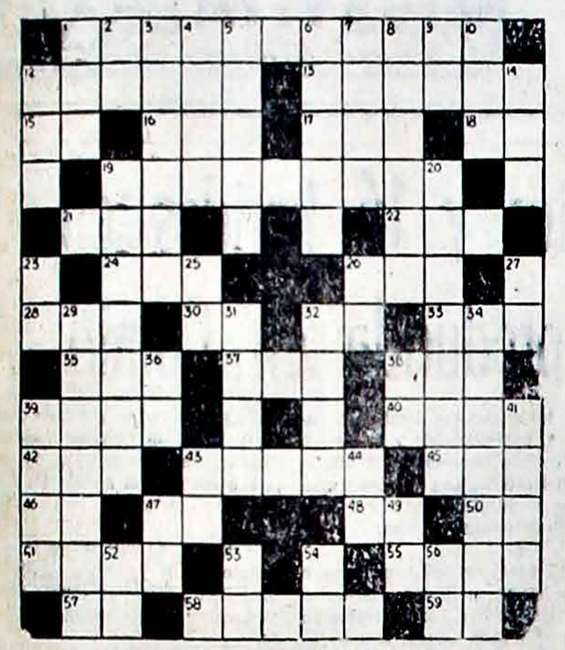
La fuente informante dijo que el Gobierno haitiano envió un cablegrama anoche a la OEA en Washington indicando que "Haití prestará toda cooperación para que la misión mediadora tenga el mejor éxito". Pero no informó cuando viajará a Puerto Príncipe ni quienes irán de la comisión.

Sin embargo, se tiene entendido que probablemente viajará el martes de la semana próxima.

Donald Reid Cabral, que preside la junta gobernante conversó anoche con la comisión de la OEA. Intervino también en las conversaciones otro miembro del triunvirato, Ramón Cáceres Troncoso. Reid Cabral expuso el punto de vista dominicano en las desavenencias fronterizas surgidas con Haití.

"Quedamos", dijo Reid Cabral, "en preparar el lunes una exposición en la cual se condensará la posición dominicana". Agregó que la comisión no tenía tiempo fijo de permanencia en el país y saldrá una vez que considere está compenetrada del problema. Señaló que "la actitud de la República Dominicana es mantener sus actuaciones dentro de las recomendaciones de la OEA".

BOLIVIOGRAMA



HORIZONTALES

1.— Apellidos del Canciller de la República Argentina, cuya visita a nuestra capital ha sido anunciada para el presente mes de septiembre, invitado por el Gobierno de Bolivia.
12.— Supuesta ciencia mágica de adivinación.
13.— Dícese de la persona que, por efecto de la bebida alcohólica ingerida, tiene momentáneamente perturbados sus sentidos. (Pl.)
15.— El primero en su curso.
16.— Igual o en todo semejante. (Inv.)
17.— Las tres primeras letras de la inscripción latina que lleva la Santa Cruz.
18.— Nombre de letra.
19.— Batalla en la que, el 18 de marzo de 1812, la heroína Juana Azurduy de Padilla consiguió arrebatar un estandarte al enemigo.
21.— Voz onomatopéyica de ciertos golpes acompasados.
22.— Nombre de mujer.
24.— Precepto dictado por la autoridad soberana.
26.— Hace subir algo tirando del cabo de que pende.
28.— Las tres primeras letras del apellido del medio zaguero del equipo de foot-ball de Primera "B" del club Litoral, de la ciudad de La Paz.
30.— Contracción.
32.— Símbolo químico del cromo.
33.— Nuez, en inglés.
35.— Repetición de un sonido por su choque con un cuerpo duro.
37.— Repetido, llámase así el cerro en cuyas faldas fue fundada la ciudad de Oruro.
38.— Naturaleza o esencia.
40.— Nombre de la Diablada de la ciudad de Oruro, que el día de hoy domingo 13 del presente mes actuará en el Estadio Hernando Siles, de la ciudad de La Paz.
42.— Las tres últimas letras del nombre de la batalla en la que, el Mariscal Andrés de Santa Cruz, derrotó a los españoles en 1823.
43.— Apellido del abogado a quien el Ministerio Público le sigue un juicio por injurias y calumnias al Poder Judicial.
45.— Edad, en inglés.
46.— Ramón Uribe.
47.— Letra griega.
48.— Artículo determinado.
50.— Diptongo.
51.— Río del Departamento de Pando, es histórico por el combate de Bahía. (Inv.)
55.— De forma de óvalo.
57.— Diptongo.
58.— Nombre del Sumo Pontífice que ha producido su primera Encíclica "Ecclesiam Suam", cuyo texto completo ha sido reproducido por el matutino PRESENCIA.
59.— Interjección que denota dolor.

VERTICALES

1.— Onomatopeya del sonido que hace un golpe o una caída.
2.— Prefijo que denota separación, alejamiento.
3.— Dilatación permanente de una vena.
4.— Corta por el pie masas de árboles. (Inv.)
5.— Departamento de Bolivia a cuyo himno pertenece la siguiente estrofa:

"Patriótica armonía"
"de pueblos cuya historia"
"ligada está en la gloria"
"de su inclito valor".

6.— Fallecimiento de una persona.
7.— Especie de ciervo, de pelaje espeso y astas ramosas.
8.— Medio zaguero del equipo de foot-ball de Primera "A" del club Municipal, de la ciudad de La Paz.
9.— Idem. (Abrev.)
10.— Tranquilidad y sosiego del ánimo. (Inv.)
12.— Siglas de un club deportivo de la ciudad de La Paz.
14.— Ansias de beber.
19.— Institución boliviana cuyas primeras autoridades han sido renovadas en fecha 20 de agosto último.
20.— Las siete últimas letras del nombre de una cachuela que está ubicada sobre el río Mamoré, en el Departamento del Beni.
23.— Símbolo químico del sodio.
25.— Interjección que equivale a: ahora mismo, inmediatamente.
26.— Trasladarse de un lugar a otro.
27.— Consonante repetida.
29.— Apellido de uno de los 3 delincuentes que fugaron del Panóptico el 18 de agosto último y que ha sido detenido en la mañana del día 20, fue el segundo que cayó en poder de la justicia.
31.— Aflicción, dolor por la muerte de una persona querida.
32.— País americano con el que Bolivia ha roto relaciones diplomáticas.
34.— País latinoamericano donde se han exportado 800 toneladas de maíz nacional.
36.— Dativo y acusativo del pronombre de segunda persona, para ambos géneros, plural.
38.— Preposición inseparable. Sub.
39.— Flúido formado por oxígeno nitrógeno, agua y ácido carbónico.
41.— Sello, en inglés.
43.— Genitivo, dativo, acusativo y ablativo del pronombre de segunda persona, para ambos géneros, singular.
44.— Nota musical.
47.— Repetido, llámase así al padre.
49.— Artículo neutro.
52.— Número romano.
53.— Nota musical.
54.— Símbolo químico del aluminio.
56.— Se dirige a un lugar determinado.

SOLUCION AL ANTERIOR BOLIVIOGRAMA

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez. U-9

ULKAN PARA EL ESTOMAGO

ADELGACE TOMANDO VITAMINAS

Uno de los problemas que han confrontado los que han dejado de comer para adelgazar, ha sido no sólo el sacrificio de no comer, sino la desnutrición que ésto representa.
Con ADELGADINA ha quedado resuelto este caso, ya que la persona come menos, pero está alimentada por la cantidad de Vitaminas que contiene ADELGADINA.
La ciencia médica ha probado que el conservar el peso no es solamente un problema de estética, sino una verdadera necesidad para conservar la buena salud. Detrás del exceso de peso, de la "OBESIDAD", se ocultan enfermedades tan malas como la arterioesclerosis, diabetes, enfermedades del corazón y otras. ADELGADINA regulariza el metabolismo de los alimentos, impidiendo que se acumulen las grasas en los tejidos. A-4

ADELGADINA

RICHARD SORGE, EL ESPIA GENIAL

NUEVA YORK.— Según una información cablegráfica procedente de Moscú, "Pravda" el órgano central del partido comunista ruso, ha publicado estos días un artículo firmado por uno de sus principales comentaristas, Viktor Mayevsky haciendo el elogio de Richard Sorge, ejecutado en 1944 por las autoridades japonesas por haberse descubierto que era un espía soviético.

"Pravda" reconoce el valioso servicio que la información proporcionada por Sorge prestó a Rusia durante la segunda guerra mundial.

La actuación de Sorge en la esfera del espionaje político fue conocida después de la derrota japonesa. Pero los rusos se habían abstenido de confirmarla. Lo acaban de hacer porque constituye una nueva contribución importante a la destrucción del mito Stalin.

Según "Pravda", en la primavera de 1941, Richard Sorge hizo saber a Moscú que Hitler preparaba la invasión de Rusia. Dio el número exacto de divisiones, 150, que llevarían a cabo el ataque e indicó incluso el día exacto, 22 de junio.

Stalin, que creía como un bobo en el pacto de amistad que había firmado con Hitler no hizo caso de la información confidencial transmitida por Sorge. Así el ataque de Hitler el 22 de junio de 1941, sorprendió a Stalin, y el ejército soviético fue arrollado y destrozado.

Unos meses más tarde, en octubre, Sorge notificó a Moscú que el Japón iba a entrar en la guerra, pero que no atacaría a Rusia, sino que las hostilidades se dirigían hacia los países del Pacífico. En efecto fue así.

Esta vez, Stalin ya hizo caso de Sorge, y Rusia pudo retirar tropas de la región Este para oponerlas a las divisiones alemanas que avanzaban hacia Moscú.

Si Moscú no cayó en manos de los nazis en el otoño de 1941 —y eso hubiera podido decidir el curso de la guerra— se debió en gran parte a Sorge.

Por eso, Moscú, ahora, al cabo de veinte años de su muerte, reconoce lo que Rusia debe a Sorge, a quien "Pravda" presenta como un héroe.

— * —

La "carrera" de este espía genial —de la que no habla "Pravda"— parece una novela de aventuras.

Era nieto de Friedrich Albert Sorge, socialista alemán amigo de Karl Marx, con quien estaba en correspondencia.

El hijo de F. A. Sorge se casó con una rusa, y se trasladó a Rusia, en donde trabajó como ingeniero en la industria petrolífera del Cáucaso. En 1895 tuvieron un hijo, Richard, que nació en Bakú. Tres años después del nacimiento de Richard, la familia Sorge regresó a Alemania. Incidentalmente, por entonces, en el seminario de Tiflis, estudiaba para popa un campesino georgiano llamado Joseph V. Djugashvili (Stalin)...

Richard Sorge se crió y se educó en la Alemania de comienzos de siglo, y, por tradición familiar, fue socialista. Ahora bien, en 1919, como otros muchos socialdemócratas alemanes, se adhirió al partido comunista.

En los años siguientes, vivió en Alemania, en Rusia y China. Oficialmente era periodista; pero el periodismo para él era una simple pantalla. Detrás de la pantalla actuaba el espía político.

Cuando Hitler tomó el poder en 1933, Richard Sorge se declaró nazi, y era uno de los mejores comentaristas políticos en la prensa hitleriana.

Cuando su prestigio estuvo consolidado, se trasladó al Japón como corresponsal de varios de los más importantes diarios alemanes, entre los cuales, el influyente "Frankfurter Zeitung".

Antes de su partida, el Club Nazi de la Prensa celebró en Berlín una reunión en honor de Richard Sorge, a la que asistió Joseph Goebbels, Ministro de Información y Propaganda del Reich.

— * —

Richard Sorge llegó a Tokio en 1938, acreditado como corresponsal de varios diarios alemanes, hitlerianos, claro está. Fue bien recibido en la Embajada alemana.

Sorge, que entonces tenía 45 años, era un hombre alto bien parecido, de mirada inteligente y dotado de un gran atractivo personal.

El embajador alemán le tenía en gran estima, y su esposa, mucho más todavía. Al cabo de algún tiempo Sorge era el amante de la embajadora. Y en la alcoba, a media luz y a media voz, no hay secreto que resista.

— * —

Buen periodista, buen amante, buen "nazi" y buen espía, sabía organizar su trabajo a la perfección.

Formó una célula de cinco, él incluido. Uno de los asistentes era un acreditado periodista yugoeslavo; otro, un japonés que llegó a ser secretario del Primer Ministro; otro, un pintor de retratos, muy popular entre los oficiales del ejército, y el cuarto, un alemán que se hacía pasar por viajante de comercio y era el operador de la radio clandestina.

El grupo de Sorge trabajó en Tokio durante seis años (1938-41) sin que lograran descubrirlo ni la policía secreta ni los servicios de contra-espionaje. En esos seis años, Sorge llevó a cabo algunos de los golpes más brillantes en la historia del espionaje político.

Sorge, de gran vitalidad, además de ser muy amable con Frau la embajadora, según averiguó después la policía japonesa, en los tres últimos años de su actuación tuvo 27 amantes, todas, ellas formando parte, directa o indirectamente de su red del espionaje. Pero no fueron las mujeres las que lo descubrieron, sino su radio clandestina que, por fin, fue descubierta por el contraespionaje japonés.

— * —

En un cementerio de los arrabales de Tokio, en la losa que cubre una sepultura olvidada, se lee esta inscripción, ya algo borrada por el tiempo: "Richard Sorge — 1895-1944".

Como espía político, Sorge ha pasado a ser una figura legendaria.

La cinematografía francesa, italiana y japonesa combinadas están dando los últimos toques a una película sobre la vida y la muerte de ese genial aventurero. — (ALA).

La seguridad de los pueblos está basada en el amor, dice Paulo VI

CIUDAD DEL VATICANO (NA) "¡Hombres de buena voluntad!, escuchad nuestra humilde voz de hermano y de padre que, al evocar los imborrables recuerdos de los espantosos conflictos, no trata de proyectar sobre la actual escena del mundo fantasmas vacíos y aterradores, sino que quiere hacer llegar hasta lo más íntimo de los corazones una invitación a reflexionar con inteligencia y responsabilidad, una exhortación a poner sobre todos los intereses, sobre todos los valores el de la dignidad humana y la concordia fraterna; un presagio de alegría y de prosperidad, que no podrán jamás nacer de la guerra, sino de la paz en la sinceridad y en la bondad.

Es Dios quien pone sobre nuestros labios este mensaje, que Nos transmitimos confiados al mundo con nuestro saludo y nuestra Bendición".

El párrafo anotado es aquel con el cual el Papa Paulo VI finalizó su importante **llamamiento a la paz mundial** (agosto 26), en la audiencia general en Castelgandolfo, ante la presencia de miles de peregrinos y turistas de todo el mundo, y en la cual denunció que los orgullos nacionalistas, las políticas de prestigio, la carrera de armamentos, los antagonismas sociales y económicos, como síntomas de un "resurgir de divisiones y de enemistades entre los pueblos".

Recordó también a todas las naciones, en aquella oportunidad que la seguridad puede basarse "sobre el esfuerzo de la mutua comprensión, sobre la generosidad de una leal y recíproca confianza, sobre el espíritu de colaboración en un mismo programa, para común ventaja y para ayudar especialmente a los países en vías de desarrollo. Es decir, se basa sobre el amor".

Algunos párrafos textuales del "llamamiento a la paz"

"Vuestra presencia, tan numerosa, tan variada, tan cordial y filial, nos abre hoy el corazón a la confianza no ya del acostumbrado coloquio familiar y espiritual de nuestras audiencias generales de cada semana, sino a algunos graves pensamientos, que mantienen nuestro ánimo en profunda meditación, y que nacen de dos estimulantes motivos: es el primero, la celebración del 50 aniversario de la primera guerra mundial y del 25 de la segunda, ambas iniciadas en este período del año, la una al principio de agosto, la otra al principio de septiembre; y el segundo motivo está constituído por las agudas divergencias entre varios países, que hoy están ya teñidos de sangre y sobresaltados por amenazadores presagios".

"Al aproximarse el 25 aniversario del principio de la segunda guerra mundial resurge en nuestro ánimo el conmovedor recuerdo de la tarde del 24 de agosto de 1939, cuando por razón de nuestro servicio al Papa Pío XII de v.m., Nos tuvimos la suerte de asistir al acto de la difusión por radio de aquel mensaje suyo, vibrante de fuerza y de angustia, en el que su voz fue grave y solemne como la de Profeta de Dios y de Padre del mundo: "Hoy que la tensión de los espíritus parece llegada a tal límite que hace creer inminente el desencadenarse del tremendo torbellino de la guerra, dirigimos con ánimo paterno un nuevo y más caluroso llamamiento a los Gobiernos y a los Pueblos... Es con la fuerza de la razón, no con la de las armas, cómo la Justicia se abre paso. Y los imperios no fundados sobre la Justicia no son bendecidos por Dios. La política emancipada de la moral traiciona a los mismos que de ese modo la quieren. Inminente es el peligro, pero todavía hay tiempo. Nada se ha perdido con la paz. Todo puede perderse con la guerra. Vuelven los hombres a comprenderse. Vuelven a tratar...".

"Se advierten síntomas de un nuevo resurgir de divisiones y de enemistades entre los pueblos, entre las diversas razas y entre las culturas diferentes: causas de este espíritu de división son los orgullos nacionalistas, las políticas de prestigio, la carrera de armamentos, los antagonismos sociales y económicos". Y refiriéndose a sus palabras iniciales sobre el amor como base de la seguridad de los pueblos, expresa: "Y, una vez más, Nos hacemos mención y elogio de esta palabra para extenderla, como cándido manto de paz, sobre el recuerdo de las atroces guerras del pasado. Quisiéramos verlo extenderse sobre los cementerios de guerra para que en ellos fuesen acomodados los cuerpos de los caídos que aún esperan el último gesto de piedad humana". "Quisiéramos verlo enaltecido, como bandera de amistad y de esperanza, sobre los palacios de las asambleas internacionales, para gloria y consuelo de cuantos trabajan con inteligencia y con rectitud para hermanar a los pueblos. Lo quisiéramos ver transfigurado en el horizonte de la historia presente y futura como para dar a entender que su luz ideal no puede venir sino del sol del Dios viviente: sin la fe en Dios, ¿cómo puede darse una paz sincera, libre y segura?"

NUEVO PRODUCTO Elimina Rápidamente El Ahogo del Asma

La enfermedad del ASMA tiene su origen en estados de sensibilidad alérgica, tóxica, en estados tensionales, etc. y la causa del ataque o ahogo asmático es la inflamación de los bronquios que reduce el diámetro de los mismos e impide el libre y el normal paso del aire.

UNA FORMULA QUE VA DIRECTAMENTE AL ORIGEN DEL ATAQUE

Los ingredientes medicinales del **NEOASMA** actúan directamente en las paredes de los tubos bronquiales y sus músculos por su acción vaso-constrictora. De esta manera, **NEOASMA** descongestiona los tubos bronquiales en una forma asombrosa, dejando que el aire entre en los pulmones libremente y al mismo tiempo facilita la expulsión de las flemas.
NEOASMA es el nombre de este maravilloso producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permite tenerlo siempre a mano.
NEOASMA acaba con la causa del ataque de ASMA. N-9

NEOASMA Acaba con el Asma

Profesionales

DR. LUIS A. ALEXANDER

MEDICINA INTERNA — ENDOCRINOLOGIA

Seis años de especialización en Universidades y Hospitales de Estados Unidos.

Atiende en el Consultorio de la calle Juan de la Riva 1413 altos, de 14.30 a 19 horas de lunes a viernes.

Diabetes, Tiroides, Obesidad, transtornos sexuales, del desarrollo y otras alteraciones glandulares y metabólicas. — Teléfonos: 22010 y 23000. — RESERVE HORA.

Dr. ROLANDO COSTA ARDUZ
NEUROLOGO TITULADO

Ex-médico residente del Instituto de Neurología de Montevideo, Uruguay.

ATIENDE: Enfermedades del Sistema Nervioso. Musculares. Neurosis, tics, epilepsias. Transtornos del lenguaje. Accidentes cerebrovasculares. Interpretación electroencefalográfica. Consultas: de 15 a 18 horas. Consultorio: Illampu 608, esquina Tumusla. Domicilio: Nicolás Acosta 454. Telf. 26961. Casilla: 2445.

Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN
Ginecólogo Especialista

Especializado en el Instituto de Ginecología de Madrid. Frauenklinik Sttutgart, Alemania y la I. Universitas Frauenklink de Viena.

Diagnóstico temprano del cáncer de matriz (Colposcopia y Citología). Tratamiento de esterilidad conyugal.

Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Edif. Sobina 1er. Piso.

Consultas de 3 a 7 p.m. Tel. 12719. Domicilio 22513. Insinúa reservar hora.

MAN SPRICHT DEUTSCH

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS

CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL CEREBRO, MEDULA Y NERVIOS

Especialicación en la Clínica neurológica de la Rijks Universiteit te Utrecht Holanda y Queen Elizabeth, Hospital Inglaterra.

Consultorio Edif. Krsul. Av. Camacho, Telf. 21528. Domicilio 21233.

Dr. ANTONIO INCHAUSTE PALACIOS
MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA

Estudios en Europa. Cirujía General, Ginecología, Obstetricia. — Yanacocha 780, telf. 25162. Domicilio 32361. Consultas de 10 a 12 y de 15 a 18.

MURILLO BROS. D. S. Co.

Participa a su distinguida clientela que ha trasladado todo sus negocios, almacén de ventas etc. a la AVENIDA ILLIMANI antes Frías Nº 1803 Edificio Frigo, donde atenderá con el esmero de siempre.

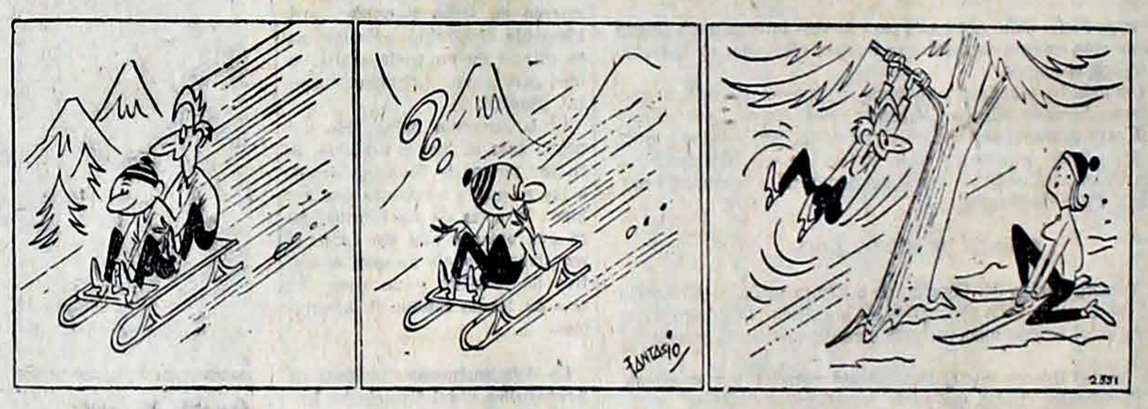
Para la comodidad de los clientes hay estacionamiento libre de vehículos en todo el largo de la Avenida.

En breve habrá servicio con movilidad de la firma que recorrerá:

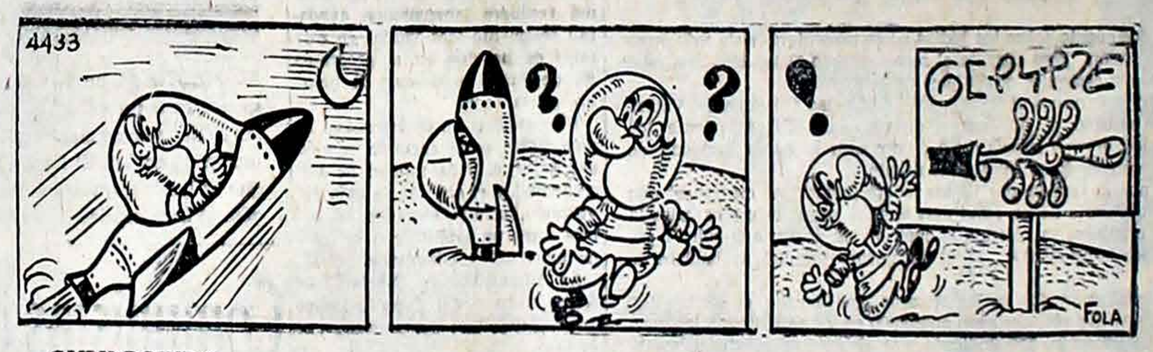
Plaza Murillo, Avenida Illimani, Plaza Stadium, Avenida Saavedra, Calle Yungas, Calle Ballivián.

En cualquier lugar del trayecto la persona que desea visitar a Murillo Bros. podrá detener el carro y pedir que lo conduzcan por el recorrido indicado.

ANGELITO SPORT

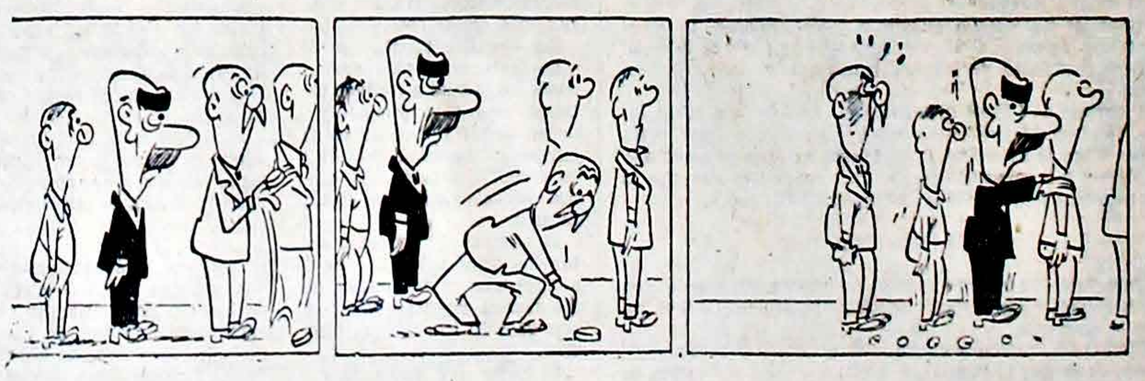


TRIC Y TRAQUE



GUMERSINDO

EGOISTO



PRESENCIA

DIRECTOR Huáscar Cajías K.
CO-DIRECTOR Y GERENTE: Alberto Bailey Gutiérrez
CONSEJO DIRECTIVO: Juan Quirós, Jaime Huméres S., Horacio Alcázar P., Carlos Andrade Q.

La Paz, Lunes 14 de Septiembre de 1964

Año escolar semiperdido

Con exceso de optimismo, una autoridad educativa ha calculado que, de solucionarse inmediatamente el problema de los maestros, los exámenes podrán darse a mediados de diciembre, cumpliéndose los doscientos días de trabajo que establece el Código de Educación. Decimos que se trata de una posición optimista, porque parte del supuesto de que los establecimientos fiscales, en su mayoría, han cumplido ciento treinta días de clases, lo que está lejos de ser evidente; además, se piensa que el trabajo ha de reanudarse enseguida, lo que también está lejos de ser evidente.

Este segundo aspecto, sobre todo, da lugar a muchas dudas. Los maestros se mantienen en su posición primitiva; en último caso, parece que los dirigentes —el problema de las bases es otro más que tendrá que ser encarado— están dispuestos a aceptar inclusive un bono, siempre que implique un real mejoramiento de los ingresos de los maestros y haya la promesa firme de estudiar una solución definitiva para el próximo año. Pero el Estado, de su lado, insiste en que le es imposible cargar su presupuesto, como no sea a riesgo de desatar la inflación; lo que ofrece no ha satisfecho a muchos maestros; lo único firme es un aumento anual de cincuenta pesos —algo más de cuatro por mes—, crear impuestos cuyo rendimiento todavía tiene que ser calculado y cuyo respaldo legal tendrá que ser sancionado por las Cámaras y promulgado por el Ejecutivo; alimentos que ya antes se daban por tareas de alfabetización, etc.

Pero inclusive suponiendo que en su asamblea de hoy, los maestros de La Paz aprobaran cualquier arreglo, la huelga no será levantada sino cuando se realice la consulta en todo el país y los dirigentes nacionales hayan llegado a un acuerdo final con las autoridades.

En suma, en el mejor de los casos, calculamos que las clases podrían reanudarse el lunes próximo; mejor el martes, porque pocos habrá que deseen reiniciar labores el día de la primavera.

¿Cómo será posible, entonces, pasar setenta días de clase hasta la primera semana de diciembre, para iniciar en la siguiente los exámenes? Hasta entonces hay un lapso de once semanas, setenta y siete días de calendario, a los cuales hay que descontar once domingos y otros feriados. O sea, que es inútil pensar que este año escolar cumpla con todos los requisitos legales.

Razón demás para que se intente todo lo que sea posible para salvar siquiera lo poco que todavía puede salvarse.

CICLOS HISTORICOS DE BOLIVIA Y NUEVAS ACTIVIDADES ECONOMICAS DE COCHABAMBA

POR CASTO ROJAS

En una conferencia pronunciada hace varios años sobre temas históricos de Bolivia, planteamos la teoría de la evolución institucional, económica y cultural de la nación en ciclos de veinte años, los que coinciden con la periodicidad demográfica de la sucesión de las generaciones a través del tiempo.

Nuestro análisis final iba a desentrañar este magno interrogante:

¿Puede Bolivia, con los factores económicos, políticos y culturales estudiados en los ciclos veinteñales de su historia, llegar a ser un país grande?

La conclusión afirmativa fue fundadamente optimista.

Pese a los periodos de quebrantos institucionales y económicos, Bolivia sigue siendo un país de milagros vitales

Hoy empieza la era de un promisorio resurgimiento gracias a factores extraordinarios de carácter económico internacional.

[illegible] los grandes ciclos de la plata, sucedió el período de los productos tropicales de la goma elástica y de la quina, a cuya caída sobrevino el milagroso reinado del estaño que aún persiste y seguirá siendo por largos años el factor económico que mantenga la personería internacional de Bolivia en los grandes mercados. Y el petróleo y el oro que empiezan a aflorar en mantos de próspero rendimiento, constituyen nuevos factores del porvenir inmediato de una Bolivia capaz y digna de incorporarse al concierto de los países más desarrollados de América Latina.

Hoy estamos frente a un nuevo factor que completa e infunde la fuerza de desarrollo que requieren las materias primas arriba anotadas, para su mejor aprovechamiento. Es el factor económico que nos trae la institución de la Alianza del Progreso y que abre para Bolivia la grave responsabilidad de ser digna de su manejo honesto, inteligente y provechoso.

Estas reflexiones ocasionales coinciden en nuestros días con la celebración de una efemérides patriótica grata para los bolivianos, y especialmente para Cochabamba que el 14 de Septiembre de 1810 proclamó la emancipación del Alto Perú del régimen español, y dos meses después, el 15 de noviembre, libró en los campos de Aroma la primera batalla victoriosa de las milicias cochabambinas comandadas por el general Estéban Arze, jefe de aquel alzamiento patriótico.

[illegible] glorioso episodio histórico se celebra hoy por el pueblo cochabambino con mayor espíritu optimista que en tiempos pasados.

Los graves quebrantos económicos sufridos por el antes próspero Valle Central de Bolivia en su producción agrícola, vienen reparándose en forma auspiciosa en una nueva actividad industrial.

[illegible] luego, cabe anotar que Cochabamba por su situación central, es el nexo de unión económica con todos los departamentos de Bolivia. Esto le ha permitido desarrollar en escala creciente la industria del transporte motorizado de las riquezas nacionales y extranjeras hacia los diversos centros de consumo del país.

[illegible]eva actividad económica de Santa Cruz y del Beni encuentra en Cochabamba una eficiente organización de "flotas" de camiones de transporte que llevan a los centros mineros de occidente los apetecidos productos tropicales del oriente. En retorno el transporte de artículos industriales de La Paz y las mercaderías de ultramar para Cochabamba y Santa Cruz, constituye un próspero renglón de actividad creciente.

[illegible]nueva industria agrícola de Cochabamba contraída especialmente al cultivo de legumbres y frutas, y piscicultura de la represa México de la Angostura, encuentran amplio mercado en los centros mineros y un factor más para el transporte motorizado.

[illegible]a materia de industrias está erigiéndose en la zona de Quillacollo una nueva fábrica de tejidos de algodón con importantes capitales. En la misma región ha de inaugurarse próximamente una fábrica de llantas de goma cuyas maquinarias empiezan a llegar de los Estados Unidos.

La actividad de la planta destiladora de petróleo en Valle Hermoso va aumentando con ritmo acelerado para satisfacer la creciente demanda nacional de energía motorizada.

Anuncia el Ministerio de Hacienda que ha de fomentar la implantación de altos hornos de fundición de hierro en los extensos yacimientos de este mineral en la comarca de Ushpa-Uushpa. Hace ya tiempo q' la iniciativa privada hizo la fundición de hierro en pequeños hornos rústicos, utilizando el metal obtenido en la fabricación de herramientas y útiles de labranza agrícola.

A pesar de las dificultades financieras que sufre actualmen caprhua, es de esperar su pronte la Planta Industrial Lechera (PIL) que funciona en Colta rehabilitación. Trátase de una empresa nacional moderna de gran capacidad industrial para la provisión de leche pasteurizada, mantequilla y leche en polvo a toda la república.

[illegible]a PIL ha estimulado la crianza de ganado lechero en gran escala. Se han importado en avión de Estados Unidos importantes hatos de vacunos de leche y carne y reproductores de las más acreditadas granjas. Este notable crecimiento ganadero ha fomentado el cultivo de pastos forrajeros en escala adecuada para el consumo de ganado.

Como no sólo de ganado vive el hombre, no se ha descuidado el aspecto sanitario. Se han construído hospitales, clínicas, broncopulmonares y asilos de reposo y curación de afecciones mentales. Los sindicatos de ferroviarios y mineros tienen sus establecimientos especiales en la región de la Avenida Blanco Galindo.

Llama la atención por su magnitud y belleza el Hospital de Niños "Albina Patiño" construído en la Avenida Oquendo. Esta obra, próxima a inaugurarse, está a la altura de los mejores establecimientos de su género en los Estados Unidos y cuenta con un valioso instrumental médico de lo mejor en el ramo. Ha de ser regentado por un equipo especialista de Estados Unidos.

La Municipalidad ha construído el Palacio de la Cultura, que es una obra suntuosa de arquitectura moderna.

La perforación de pozos artesianos ha tomado un desarrollo extraordinario. Ultimamente la Corporación de Aguas Subterráneas de la C.B.F. ha alumbrado un pozo de 150 metros de profundidad en la zona de Vinto, con un rendimiento de cerca de 3.000 litros por minuto. Se perforan actualmente cuatro pozos más en la misma zona con el propósito de abastecer de agua potable a la ciudad de Cochabamba.

La obra magna próxima a realizarse es el establecimiento de la planta hidroeléctrica de Corani destinada a suministrar energía eléctrica a Cochabamba y sus provincias y a la región minera de Oruro y Uncía.

Y la obra más simpática es la creación del Vivero Nacional de Plantas y Flores en las inmediacinoes de Punata, destinada a proveer generosamente a toda la república de ejemplares de árboles frutales seleccionados de las más notables variedades. Esta obra del ex-Ministro de Economía Dr. Adolfo Gumucio Reyes y dirigida por el prestigioso Ingeniero Agrónomo D. René Saavedra Antezana, constituye una de las creaciones de mayor trascendencia para el desarrollo forestal de Bolivia.

Como una brillante coronación moral de este despertar económico de Cochabamba, cabe ostentar el desarrollo creciente de la cultura, y sobre todo el nuevo espíritu religioso con el establecimiento de numerosas congregaciones de enseñanza cristiana, la construcción de un suntuoso Seminario Conciliar Nacional, destinado a la preparación sacerdotal de los jóvenes aspirantes de todo el país. Esta obra creada con recursos financieros alemanes, será coronada con la creación de la Universidad Católica de Bolivia.

Cochabamba celebra este año su gloriosa efemérides del 14 de Septiembre de 1810 con un fecundo conjunto de obras económicas y morales cuyo inventario inicial arriba esbozado es generosamente auspicioso para su porvenir.

CHILE, POR LA DEMOCRACIA

WASHINGTON.— En los días que precedieron a las elecciones recientemente celebradas en Chile para elegir al Presidente que sustituya a Jorge Alessandri cuyo mandato presidencial termina el 4 de noviembre, en los medios políticos de Washington reinaba una cierta inquietud.

Las informaciones que se recibían de Santiago, aunque daban a entender que Eduardo Frei, candidato cristiano - demócrata, iba ganando ventaja sobre su contrincante, Salvador Allende, candidato del FRAP (Frente de Acción Popular), coalición comunista-socialista, dejaban planteada la incógnita de la incertidumbre.

Las posibilidades que pesaban a favor del candidato castro-comunista eran considerables: En las elecciones celebradas el 4 de septiembre de 1958, Salvador Allende, candidato también entonces de la coalición comunista - socialista, fue derrotado por unos cuantos miles de votos, muy escasos, por el candidato conservador Jorge Alessandri, el actual Presidente. En las elecciones parciales, celebradas hace unos meses, el FRAP demostró que se encontraba en franco movimiento de ascenso. Las concentraciones de masas realizadas en Santiago y otras ciudades, en vísperas de las elecciones del día 4, fueron imponentes por el volumen de las multitudes. Y como telón de fondo, el país se encuentra en una crisis económico - financiera que da pábulo a la demagogia castro-comunista.

— * —

La posibilidad de un triunfo del FRAP estaba preñado de siniestras perspectivas. Democráticamente, el comunismo hubiese tomado el poder en una nación latinoamericana, originándose un proceso de perturbaciones catastróficas para Chile y para toda América. Castro —ahora asediado, hambreado, fracasado y acoquinado— hubiera visto cómo, inesperadamente, se le abría la puerta de una esperanza en la zona austral del Hemisferio. La diagonal La Habana - Santiago hubiera perturbado por mucho tiempo la vida política y económica de toda América.

El viernes, 4 de septiembre, en Chile se libraba, pues, una batalla de gran trascendencia histórica.

Así lo comprendieron los chilenos, y lucharon bravamente dando un triunfo clamoroso a la democracia.

La espectacular victoria de Eduardo Frei ha repercutido en toda América.

El atardecer del 4 Sepbre. fue en Washington de serena inquietud. La batalla de Chile estaba en las preocupaciones del Presidente Johnson, de sus colaboradores, del Departamento de Estado y del Congreso. La ansiedad fue breve pero intensa. A primeras horas de la noche empezaron a llegar los cables anunciando, sucesivamente, los resultados. En Santiago, Frei delante... En Valparaíso, Frei delante... En Concepción, Frei delante... Desde el primer momento, el candidato cristiano - demócrata tomó la delantera, y ya no la abandonó, hasta superar de un tercio al candidato pro-comunista.

Hacia las 11 de la noche, las radios ya anunciaron la aplastante victoria de Eduardo Frei.

No se recuerda que nunca se hubiera seguido con tanto interés en los Estados Unidos el proceso de unas elecciones en un país de América Latina como fue el caso de las recientes elecciones chilenas.

(Pasa a la Pág. 6)

ARGENTINA Y LAS ISLAS FALKLAND

Por CONSTANTINO CARRION V.

Cuando concurrimos a la V. Conferencia Interamericana de Abogados, presidiendo la delegación de Bolivia, suscribimos el siguiente proyecto para presentarlo a la Asamblea: "Recomendar a los Colegios de Abogados de la América, a fin de que, por todos los medios que se encuentren al tanto de sus actividades, procuren la liberación de las colonias que todavía existen en el Hemisferio, como una afrenta al sistema democrático y a los nuevos conceptos de nacionalidad y autodeterminación".

El eminente jurisconsulto don Víctor Andrés Belaunde, que presidía la delegación del Perú, y que ahora ocupa la representación permanente de su país en las NN. UU., nos sugirió la conveniencia de no presentar por el momento aquella ponencia, porque acaso turbaría la confraternidad que el Perú deseaba que se mantenga en aquel gran cónclave de jurisperitos.

Aceptamos gustosos la reflexión y retiramos la proposición.

Empero, la cuestión colonial en este continente es cada día más odiosa e inaceptable, porque el concepto de justicia internacional y el de equidad universal, gana constantemente tal volumen, que ya no es posible apartarse de sus orientaciones y sus directivas. La independencia de muchas colonias europeas y las otras que se hallan en estado de emanciparse, refirman nuestra posición.

Una ligera ojeada del curso de la historia de los viejos estados, nos lleva a una conclusión escalofriante. La conquista, el despojo, el asalto de los pueblos y organizaciones poco desarrolladas, por la fuerza, la violencia y la muerte, ha sido el sistema de expandir áreas geográficas, de explotación inmisericorde de las riquezas apropiadas y de sometimiento de sus indefensos dueños a una disciplina castrense rigurosa. Pocas veces los colonizadores han dado a sus colonos (este es el vocativo propia) todo lo que ellos necesitan.

Gran Bretaña ha batido el "record" del método de colonización afortunada. El imperio inglés comprendía en 1939 una cuarta parte de la humanidad. Disraeli hace consagrar a la reina Victoria emperatriz de la India, en 1877. Y "a fines de siglo, José Chamberlain, hará del imperialismo un sistema y una mística. Creo, —declara— a esta raza (la inglesa) la más grande de cuantas razas gobernantes haya jamás conocido el mundo".

Una catalogación somera de las posesiones inglesas nos dará cuenta de que aquel sistema y aquella mística, han conseguido efectos sorprendentes.

Se conquista el Canadá, "imperio de bosques y trigos", una parte de cuyo territorio pertenecía a Francia. Se le anexa Terranova. Hoy se llama Dominio, cuyo gobernante lleva la autoridad de la corona.

Las Indias occidentales (West Indies) constituye un grupo de pequeñas y numerosas colonias: las islas Bermudas y Bahamas, en la costa americana; Jamaica, una de las pequeñas Antillas. Otras, entre las que se distinguen las Barbadas, las Islas de Barlovento, las de Sotavento y Trinidad. Honduras Británica y la Guayana Británica, que se encuentran en el continente.

En el Africa occidental, Gambia y Sierra Leona, la Costa de Oro y Nigeria.

En el Africa del sur se ve, por un lado, la Unión Sudafricana, compuesta de Colonia del Cabo y Natal, Transval y Orange. El protectorado de Buchuanalandia, la Rhod del Sur y Nyasalandia.

En el Africa oriental, el protectorado de la isla de Zanzíbar, la colonia de Kenya, el protectorado de Uganda y el mandato de Tanganika. El Sudán y el Egipto pertenecían también a la Gran Bretaña.

El Imperio de la India, fue el centro de la mayor riqueza colonial. Luego, se anexó Birmania, Ceylan, Malasia y el Borneo Británico.

La Oceanía pertenece casi totalmente a Gran Bretaña. Australia es una federación de seis colonias.

Nueva Zelandia y varias islas islas de Oceanía dependen con diversos títulos, como son colonias, protectorados, mandatos; las islas Salomón, las Nuevas Hébridas, las islas Fidji; en la Polinesia, Samoa, Tonga, Cook.

Hay también una cadena de posesiones que facilitan el traslado del comercio y de tropas a sus innumerables colonias; bases navales, o aéreas, escalas o factorías.

He aquí la senda sencilla y fácil de recorrer: "A lo largo de la nueva ruta de las Indias por Suez se hallaban las islas Ascensión, Santa Elena y Mauricio; Gibraltar, Malta, Chipre, el mandato de Palestina, Aden, y el protectorado de Hadramant en Arabia, Somalialandia, en Africa. Más allá de la India la Malasia, el islote de Hong Kong. Hasta el desierto Antártico, en los confines del mundo afirma la presencia inglesa en dos grandes partes del continente: las llamadas Falkland y Roos".

Admira cómo Inglaterra, país compuesto de dos pequeñas islas, ha podido tomar y retener en sus manos y su poder una gran parte del mundo. Pero hay una circunstancia atenuante: algunas colonias y mandatos han comenzado a independizarse con la autoridad de la corona y con su colaboración. Otras, preparan su emancipación en estos días. Además, Gran Bretaña, ha dado a sus colonias, protectorados y mandatos, el sello de su cultura, de su progreso y de su dirección espiritual. He aquí la razón porque se haya formado una especie de confederación de estados dependientes de la corona, unidos por lazos económicos liberales y una política flexible y fraternal.

El día 8 de este mes, en la subcomisión tercera del Comité especial de las NN. UU., sobre descolonización, debe escucharse la reclamación argentina respecto de las islas Malvinas o Falkland, que le pertenecen. Inglaterra ha tomado ese territorio en 1833, por la fuerza, en pleno dominio argentino. Esas islas han sido atribuidas en el siglo XV por las bulas papales. Han sido ocupadas por autoridades españolas desde el siglo XVIII y desde 1774 hasta 1833, el ejercicio gubernativo fue continuo y sin interrupción de España y de la Argentina. La superficie de la isla es de da 11,961 kilómetros cuadrados y tiene una población de 2,100 habitantes.

El despojo no engendra derechos. Inglaterra está obligada a devolver la soberanía de esas islas a la Argentina, así como las Guayanas, Belice, Terranova y las islas de las Indias occidentales, deben proclamar su autonomía o tornar a su anterior nacionalidad. La Asamblea General de las NN. UU. en su XV período, recomendó al Comité de los 24 "terminar con el colonialismo en todas sus formas".

La América, democrática, representativa y libre, repugna la existencia de colonias en el continente.

ANIVERSARIO DE COCHABAMBA

Por E. TAPIA LANZA

Los largos años de lucha por conseguir la libertad, en el calendario histórico nacional han marcado fechas memorables con el rojo ardiente de la sangre de valerosos guerreros que en innumerables jornadas hicieron el sacrificio de sus vidas por la libertad; de ahí que son muchos los días cívicos que nos recuerdan las glorias nacionales. Al conjuro de esos sagrados recuerdos conmemoramos las bienandanzas del pasado como ejemplos para el presente y el porvenir. Así vemos mejor las cenizas de nuestros héroes que reposan en el seno de la madre tierra donde se hallan depositadas las flores de la gratitud de Bolivia.

Septiembre es un mes de recuerdos sublimes porque encierra fechas como el 24 en que celebran sus aniversarios los hermanos departamentos de Santa Cruz y Pando. El 14, Cochabamba conmemora su día cívico, el mismo que dentro de la vidya nacional tiene una trascendental significación. Cochabamba uno de los próceres departamentos de la patria, desde épocas remotas ha sido ejemplo de bolivianidad; los hijos de esa tierra han demostrado muchas veces su acerado temple de luchadores. En la épica epopeya de la gesta libertaria peleó con pujanza indómita e infatigable. Las fuerzas victoriosas de Esteban Arze en los campos de Aroma simbolizan el heroísmo de los hijos del Tunari. El valor inquebrantable de la Villa de Oropeza dio hombres como Alejo Calatayud, Esteban Arze, Francisco de Rivero, Melchor Guzmán Quitón, Juan B. Oquendo y muchos otros ilustres próceres que no pertenecen solamente al acervo histórico local sino a de todo el país. En lo que concierne al valeroso comportamiento de las mujeres cochabambinas, el carácter de esta publicación y el espacio disponible limitan el poder dedicar un esbozo más amplio y digno de las heroínas, por lo que preferiremos únicamente escuetos datos sobre el valor desplegado por las valientes defensoras de la Coronilla, recordando cómo en la Colina de San Sebastián pusieron su coraje como única valla contra las tropas de Goyoneche, escribiendo así con el sacrificio de sus vidas una de las páginas más gloriosas de inmarcesible heroísmo.

Durante el período republicano Cochabamba no escatimó su concurso, su entusiasmo y todo su vigoroso civismo por fomentar sus industrias, creando instituciones, manteniendo el imperio de la justicia, elevando la altura moral, cultural y en general elevando el nivel nacional en toda forma. Cochabamba ha constituído un verdadero semillero de hombres cultos. De la ilustre Universidad Simón Bolívar han egresado esclarecidos próceres que han formado élite de intelectuales como Lucas Mendoza de la Tapia, Francisco M. del Granado, Mariano Baptista, Efraín Viscarra, Julio A. Méndez, José Quintín Mendoza y tantos otros. Cochabamba ha estado siempre bien representada toda vez que hubieron trascendentales problemas nacionales por resolver. Estando la nación en peligro, y cuando el deber supremo llamó a todos los bolivianos para defender la soberanía nacional, todo el valle se movilizó como un solo hombre, y en los inhóspitos bosques chaqueños demostraron las acendradas virtudes del soldado cochabambino.

Hoy que el mundo se desenvuelve en medio de las luchas más grandes que registra la historia de los pueblos; hoy que fuerzas maléficas y disolventes tratan de satisfacer sus apetitos desenfrenados de poderío para someter a los pueblos; hoy que bajo el pretexto de libertad se busca dar duro golpe a la soberanía, a la verdadera libertad, al derecho, a la justicia, a la dignidad y al espíritu democrático de los pueblos; hoy que la humanidad vive asombrada por el asalto del que ya fueron víctimas algunos países que se hallan sojuzgados bajo el poderío rojo; hoy les toca por derecho a todos los pueblos libres de América y con mayor razón a Bolivia, que fue la primera en proclamar la emancipación, le toca recordar y cantar los himnos de libertad y mantener incólumes la herencia que nos legaron los manes de la patria. Le toca a Bolivia de manera especial solemnizar en su respectiva ocasión los aniversarios de la gloriosa independencia, realizada bajo la sombra de la espada magistral de Bolívar, del héroe universal, cuyo nombre se convierte en glorioso galefón y símbolo de libertad.

Este término de libertad se halla con frecuencia en conferencias, discursos, libros y folletos, pero parece que con el correr de los años va perdiendo su forma y su sentido, se va transformando para dar paso a la opresión. Esto tiene algo de evidente, porque los hechos demuestran cómo los libertadores, los mártires, los que lucharon, los que se sacrificaron por la libertad fueron aclamados por sus pueblos. Ellos complotaron, reunieron gente para que los secunde y realizaron la obra de redención que se habían propuesto. Hubieron grandes entre los grandes, hombres que pusieron su fe y su valor al servicio de la libertad. Libertaron a los esclavos, a los humildes, a los pobres, libertaron a sus pueblos. Decíamos que el término ya no tiene sentido, porque hoy los papeles han cambiado, puesto que con el mismo tesón, con el mismo afán, con Ejércitos y policías se mantiene también la libertad, pero ya nó de los de abajo sino de los de arriba, es decir de los opresores; son los jerarcas y esbirros los que se ufanan de ser libres, porque no tienen trabas para hacer lo que mejor les place con los esclavizados pueblos que viven en los paraísos del comunismo. Allí se habla y se predica sobre la libertad, mientras la gente gime bajo la amenaza, bajo la miseria, bajo la tiranía y bajo del látigo de sus opresores libres y satisfechos. Es esto lo que sucede en Rusia, Cuba y todos los países satélites.

En fin, nosotros entendemos la democracia como la entendieron nuestros mayores, y por ello estaremos siempre dispuestos a pagar cualquier otro precio por mantener nuestra libertad. Sabemos bien lo que le costó a Bolivia conseguir su independencia, conservar su dignidad y su integridad, y por eso mismo estamos enterados de que la libertad ha sido siempre objeto de luchas y por eso pensamos que no es asunto que se discute sino que se defiende.

El 14 de septiembre conmemoramos una fecha nacional, porque Cochabamba ofrendó su sangre generosa por la independencia. En esta hora aciaga, de angustiosas amenazas para la seguridad nacional y para la seguridad individual; en esta hora en que el cielo se presenta con negros nubarrones, formulamos nuestros sinceros y fervientes votos, porque esa tierra feraz y prodigiosa siga como siempre en su empeño de coadyuvar en la constitución de una patria grande, a fin de que Bolivia como el ave mitológica renazca de sus propias cenizas y surja victoriosa venciendo la ineluctable adversidad de su destino.

DE SHAKESPEARE A GARCIA LORCA

Por W. K. MAYO

NUEVA YORK.— En los veintiocho años transcurridos desde la muerte de García Lorca, su teatro, sobre todo los dramas, ha dado varias veces la vuelta a la tierra. Deben ser muy escasas las ciudades importantes del mundo civilizado en donde no se hayan representado "Bodas de Sangre" y "La Casa de Bernarda Alba", dos de las obras más representativas del teatro español después de Lope de Vega, Tirso de Molina y Calderón.

Ahora bien, hay un aspecto en el teatro de García Lorca —sus comedias— tan profundamente español, que es prácticamente imposible traducir y representar ante un público que no sea español o descendiente de españoles.

Sin duda la comedia más españolísima de García Lorca es "La Zapatera Prodigiosa". La escribió en 1930 —el autor tenía entonces 31 años—, y fue una de las comedias que el teatro ambulante "La Barraca", por él dirigido, representaba, a comienzos de la década de los treinta, en las plazas de los pueblos de Castilla y Andalucía.

"La Barraca" significaba un retorno saludable al teatro clásico, cuando los cómicos de la legua iban de una aldea a otra, y, a la luz de la luna o la de un candil, en una plazuela o un corral, hacían teatro, auténtico teatro popular.

"La Zapatera Prodigiosa", farsa en dos actos, fue concebida y escrita para el público humilde y sencillo de los pueblos españoles.

En la comedia hay poesía, pantomima, picaresca, enredo, intriga, amores, celos, compasión, equívocos y farsas —el todo brillando como un diamante bien tallado sobre un fondo popular henchido de gracia y naturalidad.

Cuando García Lorca, capitaneando una compañía de cómicos ambulantes en la que se mezclaban poetas y artistas aficionados, iba de pueblo en pueblo representando "La Zapatera Prodigiosa", no pudo jamás imaginarse que treinta años después "La Zapatera Prodigiosa" se representaría al aire libre, en el Parque Central de Nueva York.

En los tiempos en que vivimos, la realidad es superior a la imaginación.

El New York Shakespeare Festival, organizado hace unos años para representar a Shakespeare en las noches de verano, deseando ampliar su radio de acción artística, este año pasó del teatro de Shakespeare al teatro clásico griego — "Electra" de Sófocles.

Pero el Shakespeare Festival, teniendo en cuenta que en Nueva York hay cerca de un millón de personas que hablan el español, pensó que a ese público —aproximadamente la décima parte de la población neoyorquina— Shakespeare y Sófocles tenían que parecerle muy lejanos. Y decidió ponerse en contacto artístico con la población hispano parlante, principalmente puertorriqueña, presentando teatro español.

Ahora bien, se planteaba un doble problema: ¿Teatro clásico o moderno? ¿Drama o comedia?

Después de pesar los pros y los contras, los directores del New York Shakespeare Festival se decidieron por un autor moderno, García Lorca, y, de entre la obra teatral lorquiana, "La Zapatera Prodigiosa".

La acertada selección fue el prólogo de un éxito clamoroso.

El New York Shakespeare Festival, además de un teatro fijo en el Parque Central, que funciona, con entrada gratis, todas las noches de verano, dispone de un Teatro Rodante, que va de un barrio a otro de la ciudad. Este año, el Teatro Rodante ha ofrecido al pueblo neoyorquino "Sueño de una Noche de Verano", que ha sustituido estos días por "La Zapatera Prodigiosa".

La primera representación de la comedia de García Lorca se ha hecho en el "Mall" del Parque Central, en un teatro ambulante en el que pueden acomodars hasta tres mil espectadores.

El éxito ha sido fabuloso. Toda la prensa neoyorquina lo ha comentado como un acontecimiento, dando por seguro de que el teatro en español queda definitivamente arraigado en las costumbres artísticas veraniegas de Nueva York.

Los que habían visto representar "La Zapatera Prodigiosa" en el teatro habitual, han quedado deslumbrados. No es posible que antes la farsa lorquiana haya podido ser representada tan maravillosamente como lo ha sido en el Parque Central de Nueva York.

Han contribuido a ello la maquinaria del New York Shakespeare Festival, y, de una manera especial, la compañía integrada por artistas de doce países de habla española, sobresaliendo la artista puertorriqueña Miriam Colón, protagonista de la "Zapatera Prodigiosa".

El público —blancos, negros y mestizos, hombres y mujeres, jóvenes y adultos— desbordaba de satisfacción. Comprendía la farsa, que le hacía cosquillas, y se dejaba arrastrar por el torrente incontenible de la alegría.

Este público, hijo, nieto, biznieto o tataranieto de españoles, siente y reacciona exactamente lo mismo que la gente de las aldeas castellanas, extremeñas, aragonesas o andaluzas.

García Lorca, con su gran talento de artista, supo captar el alma del pueblo español, infundiendo vida palpitante a los personajes de "La Zapatera Prodigiosa", cuyo desfile en el Parque Central de Nueva York, ha cautivado a miles y miles de espectadores — (ALA)

Nuevas proposiciones para descentralización de la Iglesia considerarán los padres conciliares

CIUDAD DEL VATICANO, 13 (AP).— HABRA NUEVAS PROPOSICIONES EN EL CONCILIO ECUMENICO DEL VATICANO, QUE EMPIEZA MAÑANA, PARA CREAR CENTROS ESPECIALES DEL VATICANO QUE AYUDEN A LA DESCENTRALIZACION DE LA IGLESIA, SEGUN DIJERON FUENTES INFORMADAS ESTA NOCHE.

Una sugestión de un grupo de obispos como consejeros del Papa también recibirá nuevo impulso, según se asegura.

Los centros de secretariados serían creados en los campos de actividad de misiones y de trabajo de legos católicos, además de la idea sugerida previamente para un cuerpo consejero permanente de obispos que actúen como ayudantes especiales del Papa, según dicen las fuentes.

Después de la misa inaugural de mañana y del discurso del Papa Paulo VI, los Padres del Concilio —cerca de 2.500 prelados— empezarán a trabajar el martes en el esquema referente a la naturaleza de la Iglesia. Cinco capítulos de ese tema fueron discutidos en la Segunda Sesión del Concilio el otoño pasado.

Los últimos dos capítulos que se tratarán en la Tercera Sesión son el de la unidad entre los cristianos en la tierra y los muertos en el cielo, como formando todos parte de la Iglesia, y el de la parte de la Vírgen María en la Iglesia.

Las fuentes dijeron que el segundo esquema que será tratado ante el Concilio, sobre obligaciones pastorales de los obispos, contiene ahora una proposición específica para un "Consilium" o consejo de obispos representantes de todas partes para ayudar al Pontífice a gobernar la Iglesia.

Setecientas proposiciones para aplicar ese concepto de colegialidad —compartiendo el Gobierno el Papa y los obispos— por medio de un organismo tal, fueron presentadas por obispos en sesión de 1962.

El Cardenal Giacomo Lercaro, de Bolonia, dijo en el Concilio que debería ser el Papa mismo, no el Concilio, quien decidiese respecto a tener un Consilium de obispos.

La nueva versión del tema de los obispos, revisada para hacer de la idea una proposición integral dentro del texto, dice, según se informa, en el primer capítulo que el consejo de obispos "desea fervientemente que sea creado un "Consilium" episcopal que pueda dar valiosa ayuda al Papa".

Hostilizóse a embajador yugoeslavo

CORDOBA, Argentina, 13 (AP).— Un grupo de exilados croatas bombardearon hoy con huevos podridos al embajador yugoeslavo aquí cuando colocaba una ofrenda floral ante la estátua de San Martín.

Uno de los huevos falló su objetivo y dio contra el pecho del Jefe de Policía de Córdoba.

Los manifestantes gritaban "viva Croacia libre" y distribuyeron panfletos denunciando "las masacres perpetradas por el régimen comunista yugoeslavo".

Nueve croatas fueron detenidos y acusados de perturbar al orden.

Rusia denunció a China Roja de percibir 500 millones de dólares anualmente por contrabando de narcóticos

MOSCU, 13 (AP).— El órgano del Partido Comunista soviético "Pravda", denunció hoy que la China comunista percibe 500 millones de dólares anualmente con el negocio de contrabando de narcóticos.

"Este negocio se ha convertido en la principal fuente de moneda convertible para la alta jerarquía del partido comunista chino", dice Pravda.

EMPLEO DE LAS GANANCIAS

"Las tremendas ganancias son empleadas en propaganda antisoviética o en subsidiar a los títeres de los divisionistas de Pekín".

La información de Pravda cita a Tatsui Sugavara, presidente del comité nacional japonés para la lucha contra el vicio de las drogas, que "China es el principal productor mundial de la adormidera, de la cual se extrae el opio, la morfina y la heroína".

Sugavara estimó que los chinos mantenían un contrabando de narcóticos de cerca de 170 millones de dólares en el Japón, o sea alrededor de un tercio de su producción total.

"La mayor parte de las drogas es embarcada al sudeste de Asia, y grandes embarques llegan también a los Estados Unidos" añadió.

Señala la información de Pravda que los dirigentes chinos se enfrascaron en una enorme producción de narcóticos después de una conferencia secreta en Pekín en 1952. Pravda agrega:

UTILIDADES DE LA VENTA SECRETA

"Los ministros de Hacienda y Comercio Exterior y también funcionarios importantes del sudeste y sur de China, atendieron a un informe de que las utilidades en las ventas secretas de drogas alcanzaban a 70 millones de dólares anuales, y llegaron a la conclusión de que tales ingresos monetarios debían ser sustancialmente aumentados".

Dice Pravda que la producción de narcóticos se ha elevado de 2.000 toneladas anuales en 1952 a 3.000 toneladas durante los primeros años del "gran salto" hacia la economía dirigida, comenzado en 1958.

La información considera que la China comunista tiene unos 2 millones de hectáreas plantadas de adormidera.

"Campos de trabajo correctivo fueron dedicados a la producción de drogas" continúa Pravda. "Toda la política del opio es dirigida por el comité para el fomento y venta de artículos especiales de producción local, de Pekín.

Y concluye Pravda:

"Aceptar los métodos de los imperialistas, colaborar con los poseedores de guaridas de opio es abominable y monstruoso. Pero no deja de ser lógico en aquellos que para promover sus programas de nacionalismo autoritario, ignoran los intereses vitales de su pueblo".

GREEN BAY, Wisconsin, 9 de Sept.— Los cadáveres de dos integrantes de piquetes de la NFO, que fueron atropellados por un camión ganadero. El chófer fue detenido. (AP Wirephoto).

LOS EE.UU. SE ACOMODAN A UNA VERSION DILUIDA DE LA UNIFICACION DE EUROPA

POR ENDRE MARTON

WASHINGTON, 13 (AP).— Los Estados Unidos están ahora acomodándose tranquilamente a una versión diluida de la unificación europea, con tal de ver el movimiento de unidad otra vez impulsado.

Esto representa un cambio importante en la posición norteamericana porque durante años Washington ha insistido en que sus aliados europeos formen una estrecha federación.

Los expertos del Gobierno, con conocimiento del cambio, están virtualmente apoyando la iniciativa de Paul Henri Spaak, ministro belga de relaciones extranjeras, quien planteó el tema en un discurso la semana pasada en París.

"Si algo que se parezca al plan Fouchet satisface a Spaak, ello también nos satisfará a nosotros", una fuente autorizada comentó hoy.

Durante años Spaak fue conocido como el más duro crítico de la idea francesa de integración europea, comprendida en lo que genralmente se conoce como Plan Fouchet. Este reclama una libre Confederación de Naciones del Occidente Europeo formando una "Europa de patrias" en lugar del sueño americano: la Federación de los Estados Unidos de Europa.

Christian Fouchet, autor del plan, es ahora ministro francés de Educación. En 1962, cuando Francia presentó el plan, era embajador de su país en Dinamarca.

Desde que en enero de 1963 el Presidente Charles De Gaulle bloqueó la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común, la idea de una Europa unificada ha permanecido estancada. Esto fue un desengaño para el Presidente John F. Kennedy, que lanzó la idea de una Asociación Atlántica.

Aunque De Gaulle está virtualmente solo en su rígido rechazo de los Estados Unidos de Europa, sus asociados en el Mercado Común han reconocido que nada puede hacerse hasta 1966, cuando los miembros de la comunidad europea pierdan el derecho al veto y Francia pueda ser superada en la votación por los otros cinco miembros: Alemania Occidental, Italia, Bélgica, Los Países Bajos y Luxemburgo.

S.S. PAULO VI ingresa al templo de su residencia de verano, en Castel Gandolfo, el 8 de septiembre. Se halla rodeado por guardias suizos y por prelados. Se dirigía a celebrar misa para un grupo de monjas. El Papa anunció que un número indeterminado de mujeres, incluyendo monjas y líderes de movimientos laicos internacionales, serán admitidos como auditores en el Concilio Ecuménico que hoy reanuda sus sesiones en Roma. (AP Wirephoto).

BERLIN

Un soldado norteamericano salvó la vida de un refugiado en la muralla

BERLIN, 13 (AP).— Un joven soldado norteamericano salvó hoy la vida de un refugiado en la muralla de Berlín mientras los guardias fronterizos del Berlín occidental y de Alemania oriental sostenían un tiroteo que duró 40 minutos.

No hubo muertos pero el refugiado fue alcanzado por cinco balazos de ametralladora comunista antes de que fuera rescatado de la muralla y puesto a cubierto.

Un hombre y una mujer de Berlín oriental fueron heridos por fragmentos de cristal cuando las balas comunistas dieron contra una casa de apartamentos.

Un guardia del Berlín oriental puede haber también resultado herido, pero no pudo confirmarse oficialmente. Testigos presenciales dijeron que vieron cuando un guardia oriental era conducido en una camilla.

La policía del Berlín occidental dijo que los comunistas hicieron más de 100 disparos, de los cuales 28 por lo menos dieron contra edificios del Berlín occidental. La policía hizo 64 disparos en el tiroteo que comenzó cuando salía el sol.

Los oficiales del Ejército de Estados Unidos desmintieron que soldados norteamericanos dispararon, como habían dicho algunos testigos.

Hans Puhl, de 22 años, quien nació en Alemania pero emigró a los Estados Unidos y es ahora soldado norteamericano, dijo que subió al segundo piso de una casa de apartamentos cercana a la muralla, y a través de la ventana vio al refugiado allá abajo.

LA INDIA PROYECTA INTENSIFICAR SU COMERCIO CON AMERICA LATINA

POR R. SATAKOPAN

NUEVA DELHI, 13 (AP).— La India está trazando planes para ampliar su comercio con América Latina. Esta decisión fue tomada después de la gira de una misión comercial encabezada por G. J. Malik, director en el ministerio de Comercio, por Argentina, Brasil, Chile, Bolivia, Colombia y Venezuela.

El comercio de la India con América Latina ha crecido en años recientes, pero sólo ligeramente y sobre un patrón tradicional.

El comercio de la India fue en 1963 de 210.000.000 rupias (44.100.000 dólares) por ambas partes. Pero esto es solamente una gota en el océano cuando se compara con lo que podría hacerse en los años venideros, dijeron funcionarios.

EXPORTACIONES A AMERICA LATINA

Las exportaciones de la India a América Latina en 1963 totalizaron 170.000.000 rupias — (35.700.000 dólares). Pero esto constituyó solamente un 0.4 por ciento de las importaciones totales de América Latina. Asimismo, las exportaciones indias consistieron casi en su totalidad en artículos de yute, té y goma laca. La India confía vender una amplia variedad de artículos manufacturados y semimanufacturados, máquina industrial, productos químicos, cerámicas pinturas, caucho, material plástico y otras mercaderías.

INTERES DE BOLIVIA

Los funcionarios dijeron que Venezuela, Perú y Bolivia han mostrado interés en los artículos manufacturados de la India tejidos a mano y arte mecánica. La India se propone intensificar su presente exportación de riasyute. Argentina en el más grande comprador de yute en América Latina.

La India proyecta establecer centros comerciales en todos estos países para aumentar su comercio.

La India importó en 1963 de América Latina un valor de 40.000.000 rupias (8.400.000 dólares). Esto es menos de un cuarto de lo que esa región compró a la India. Las importaciones consistieron principalmente de ajíes, cobre, salitre, cera natural brasileña, mentol y algodón peruano.

LO QUE COMPRARIA DE BOLIVIA

Para corregir el desequilibrio en el comercio la India tratará de comprar cueros y pieles y productos lácteos de la Argentina, cobre de Perú y Chile, petróleo y derivados del petróleo de Venezuela, estaño y otros minerales de Bolivia y nueces de Brasil.

La India tiene acuerdo comercial sólo con Chile. Se realizan negociaciones para suscribir convenios con Brasil y Argentina. Tres misiones comerciales mexicanas han hecho una gira por la India en los últimos tres años. Una delegación brasileña estuvo aquí el año pasado. La India ha invitado a otros países latinoamericanos a enviar misiones para estudiar las perspectivas de aumentar el comercio con la India.

La India se propone abrir oficinas comerciales en todas las naciones latinoamericanas para difundir informaciones acerca de la India. "La ignoración ha estado obstaculizando los contactos comerciales más estrechos", dijo un alto funcionario. "Lo que necesitamos es un tráfico más rápido y más grande de información y de mercaderías".

El Gobierno indio está induciendo a los industriales indios a invertir en América Latina. El Gobierno ha ofrecido también colaboración económica a los países latinoamericanos.

Los funcionarios dijeron que la India está en condiciones de dar colaboración técnica en industrias tales como maquinarias herramientas y equipo ferroviario.

UNA TRADUCCION DE LOS EVANGELIOS AL "ARGENTINO"

BUENOS AIRES (NA).— Culminando un esfuerzo iniciado hace ya más de quince años a propuesta del entonces Padre Aguirre, hoy obispo de San Isidro, un equipo de sacerdotes y laicos bajo la dirección del Pbro. Alfredo B. Trusso y el R.P. Marcos Perdía han dado término a la primera versión de los Santos Evangelios que en lugar de ajustarse al idioma español se basa en el lenguaje usual de la región rioplatense.

Es así cómo en el nuevo texto se han suprimido todas aquellas formas no usuales en las tierras del Plata y se han reemplazado por las expresiones corrientes del lenguaje hablado local. En lugar de "os digo" se dice en esta versión "les digo", en cambio de "tenéis", "ustedes tienen" y así sucesivamente.

Argentina acusó recibo de solicitud chilena para que Inglaterra arbitre la demarcación fronteriza

BUENOS AIRES, 13 (AP).— Argentina oficialmente hoy acusó recibo de la solicitud chilena para que la Gran Bretaña arbitre la disputa chileno - argentina sobre demarcación de frontera.

Pero la Cancillería también expresó la esperanza de que Argentina y Chile puedan resolver aún la disputa mediante negociaciones directas.

Lo anterior está expresado en una nota conciliatoria que el subsecretario Ramón Vásquez entregó al embajador Fernando Claro Salas al medio día de hoy en respuesta a la nota chilena del 24 de agosto en que se notificaba a la Argentina de la decisión chilena de buscar el arbitraje británico.

La nota dice que Argentina no se opondrá a la decisión chilena de intentar el arbitraje, pero señala que por lo que respecta a Argentina el asunto fue arreglado por la Comisión Mixta fronteriza de Argentina y Chile en 1955.

No especifica si Argentina aceptará o rechazará el arbitraje británico.

La nota dice simplemente que "con respecto a la zona de referencia, Chile quiere dejar al árbitro la determinación de la línea de frontera discutida. Argentina no se pondrá en este caso a que lo haga dentro de las atribuciones reglamentadas por el Tratado General de Arbitraje de 1902".

Pero agrega: "en tal sentido debo recordar que mi Gobierno considera que hubo arreglo entre las partes, de acuerdo al ACTA NUMERO 55 del primero de noviembre de 1955 de la Comisión Mixta Argentino - Chilena en lo refgerente a la línea de frontera", y de acuerdo con el Tratado de 1902 "no pueden renovarse en virtud de este tratado, cuestiones que hayan sido objeto de arreglos definitivos entre las partes".

"De todos modos el Gobierno argentino repite que la última palabra en nuestras diferencias como también en todas las grandes posibilidades comunes, está en la confianza mutua y la fe amistosa de los gobiernos y los pueblos".

MICRONOTICIAS

BUENOS AIRES, 13. (AP.) — Comenzó hoy la semana de homenajes a la revolución libertadora que derrocó al ex-dictador Juan Perón el 16 de septiembre de 1955. Participan las Fuerzas Armadas y civiles anti-peronistas.

La primera ceremonia fue en el cementerio de la Recoleta ante la tumba del General Eduardo Lonardi, jefe de la revolución que derrocó a Perón.

—o—

LONDRES, 13. (AP.) — Scotland Yard dijo hoy que aún está tratando de averiguar saber el paradero del fugitivo Charles Wilson que desempeñó un importante papel en el robo de siete millones de dólares a un tren el año pasado. Wilson escapó de su prisión en Birmingham el 12 de agosto.

—o—

LIMA, 13. (AP.) — El canciller argentino Miguel Angel Zavala Ortiz llegó procedente de Bogotá, prosiguiendo su gira por países americanos.

Será huésped oficial del Gobierno peruano y desarrollará varias actividades hasta el miércoles, cuando viajará a BOLIVIA.

—o—

MARACAIBO, 13. (AP.) — María del Carmen Guerrero, de 24 años de edad, pereció ahogada y otras dos personas estuvieron a punto de morir, cuando el automóvil en que viajaban se precipitó en el agua por motivo no determinado aún, en el atracadero del lago Maracaibo.

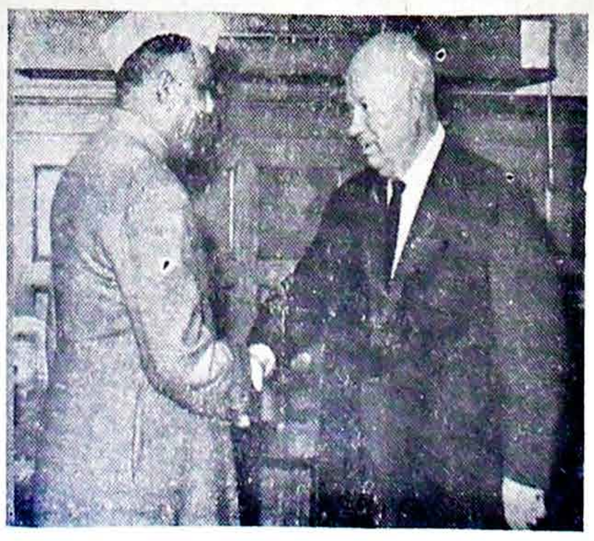
—o—

BUENOS AIRES, 13. (AP.) -- El Presidente Charles De Gaulle será declarado huésped de honor de la ciudad de Buenos Aires cuando la visita aquí del 3 al 6 de octubre, como parte de su gira por Sudamérica.

—o—

BUENOS AIRES, 13. (AP.) — La embajada británica protestará ante la Cancillería por los ataques estudiantiles contra la residencia del embajador, dijo hoy un vocero de la Embajada.

Pequeños grupos de manifestantes estudiantiles ayer trataron de asaltar la residencia del embajador pero no pudieron pasar de la reja del edificio.



KHURSHCHEV saluda al ministro de Defensa indio, Y. Chavan, en una recepción, en Moscú que se dio en honor del visitante. La fotografía fue divulgada por la agencia Tass. (AP Wirephoto).

Turco-chipriotas piden a ONU que obligue a Pdte. Makarios que suspenda su bloqueo

NICOSIA, Chipre, 13. (AP.)— Dirigentes turco-chipriotas declararon hoy que los suministros de alimentos de emergencia de las Naciones Unidas no son suficientes para alimentar a la población turca, y pidieron a la ONU que obligue a Makarios a suspender completamente el bloqueo.

La demanda se produjo pocas horas después de que helicópteros de la fuerza pacificadora de las Naciones Unidas llevaron dos toneladas de alimentos a la población turco-chipriota de Kokkina, donde 1,500 habitantes, combatientes y refugiados turcos están amenazados de inanición a causa del bloqueo.

"Todos parecen pensar que el problema radica en enviar suministros a Kokkina", dice la declaración de los dirigentes turco-chipriotas. Señala que el 40 por ciento de todas las poblaciones turco-chipriotas "están en la misma situación, si no peor, que Kokina... por lo tanto, el problema no es enviar suministros a una sóla población. Reside en terminar con este bloqueo cruel para salvar a toda la comunidad turca".

El General de las Naciones Unidas Thimayya había dicho que Kokkina estaba al borde de la inanición. Pero fotógrafos que observaron la llegada de los suministros a la población dijeron que habían sido recibidos con poco entusiasmo, y que los pobladores no parecían hambrientos.

SE REALIZARA UN SEMINARIO DE LA AVIACION NACIONAL

En el despacho del Gral. de División Aérea, Javier Cerruto Calderón, Comandante de la Fuerza Aérea de Bolivia, se realizó importante reunión en la que participaron representantes de la Dirección de Aeronáutica Civil y empresas de aeronavegación que operan en el país. En dicha reunión se consideró la celebración de la "IV Semana Aeronáutica Nacional" en la cual se reconocerá como a máximo héroe de la aviación nacional al Tcnl. Rafael Pabón, epónimo exponente de la tradición aeronáutica nacional.

Colombia y Argentina reafirmaron su fidelidad a la carta de O.E.A.

BOGOTA, 13 (AP).— Colombia y la Argentina reafirmaron su voluntad de permanecer fieles a los principios de la Carta de la OEA y dispuestas a procurar el fortalecimiento de la Organización Regional.

En declaración conjunta firmada por el Canciller argentino Miguel Angel Zavala Ortiz y el colombiano Fernando Gómez, se reitera también una adhesión firme a la causa de la paz internacional y oposición a la intervención en los asuntos internos y externos de otros estados americanos.

El documento, que fue protocolizado antes de salir Zavala Ortiz con destino a Lima después de visita de 48 horas a Bogotá, afirma que los dos países apoyan a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) para estimular el comercio interzonal y asegurar en forma gradual y progresiva el establecimiento del Mercado Común Latinoamericano.

Acordaron en negociaciones para un convenio aéreo que elimine la doble tributación de las empresas de ambos países y anunciaron la eliminación del visado a pasaportes diplomáticos y oficiales.

Firmaron un convenio cultural que favorece las relaciones literarias, artísticas, científicas y técnicas y promete fomentar los viajes culturales y el intercambio de profesores.

PARA TU SALUD Y PARA TU FUTURO, SOLO LO MEJOR, NO LO MAS BARATO.
Crisanto
UN MENSAJE DE BUENA VOLUNTAD DE
LA MERCANTIL
DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A.
SERIEDAD SEGURIDAD

Dos comandos del MNR pugnan por la Alcaldía Municipal de Oruro

MAESTROS RECHAZARAN OFERTA DEL GOBIERNO. — SE ESTARIA PREPARANDO UNA MARCHA DE HAMBRE SOBRE COCHABAMBA.

Oruro, 13. (PRESENCIA). — A causa de la designación del nuevo Alcalde de Oruro, ahondóse la división imperante en las filas del MNR en esta ciudad. El hecho ha motivado un clima de intranquilidad entre grupos antagónicos. Militantes agrupados en el Comando Departamental que preside Luis Mazuelo, respaldan la ratificación de Víctor Soria Galvarro para que permanezca a la cabeza de la comuna orureña, mientras que los militantes del llamado Comando Unificado apoyan a Fermín López Castello para que asuma la Alcaldía, en cumplimiento del nombramiento que expidió el Gobierno tres días atrás. Soria Galvarro, en conocimiento del nombramiento de su sucesor, presentó ante las autoridades judiciales de ésta un pliego de cargo por una suma superior a los setecientos millones de bolivianos que adeuda Fermín López al Tesoro Municipal. A su vez, el grupo de militantes del Comando Unificado acusa a Soria Galvarro el haber permitido una larga serie de irregularidades en el funcionamiento comunal, sin sancionar a los responsables; lo denuncian, asimismo, de haber dispuesto arbitrariamente de fondos municipales en actividades ajenas a la comuna.

INTERVENCION

Los adictos a Fermín López, en conocimiento de que el nombrado se halla legalmente inhabilitado para asumir la Alcaldía mientras no sea probada la falsedad o veracidad de la demanda, han solicitado al Subsecretario del Ministerio de Gobierno, Luis Oropeza, que se encuentra en Oruro, se designe un interventor en la Municipalidad con el objeto de que se investigue las irregularidades denunciadas, comprometiéndose Oropeza dar a conocer al Gobierno el planteamiento hechos por los militantes del Comando Unificado.

APOYOS

A consecuencia del anuncio del cambio de Soria Galvarro, numerosos organismos emitieron pronunciamientos demandando ratificación del citado, aseverando que "constituye garantía de los intereses del pueblo". Se ha denunciado empero, por parte de los adictos al Comando Unificado que dichos pronunciamientos han sido fraguados por Soria Galvarro.

ANIMOS EXALTADOS

A raíz de la división oficialista en esta ciudad, ambos sectores antagónicos vienen expidiendo comunicados, atribuyéndose cada uno de ellos las máximas virtudes movimientistas y atacando duramente a los contrarios, calificándoles de "simples oportunistas" y enemigos de la revolución nacional.

Luis Oropeza declaró que Soria Galvarro permanecerá ejerciendo la Alcaldía mientras el Gobierno solucione el actual conflicto. Simultáneamente, el Comando Unificado afirmó que si continúa en el cargo Soria Galvarro "va a correr sangre".

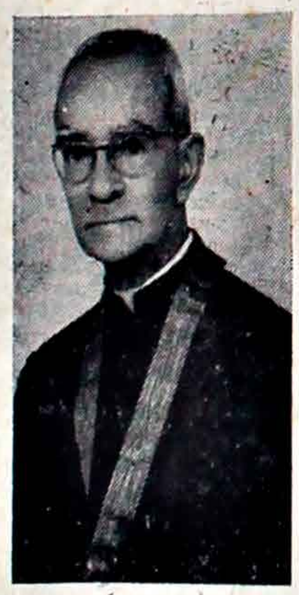
Mientras se registran estas fricciones, la mayoría del pueblo juzga que la división del MNR en Oruro se debe al afán de alcanzar determinados cargos públicos, mientras que múltiples e importantes problemas comunales de esta ciudad están pendientes de solución.

"LA EDAD DE LA INOCENCIA" EN EL CINE CLUB

El Cine Club Luminaria, en su sesión del miércoles 16, a horas 18.30, pre-estrenará el film "La Edad de la Inocencia", película que a un relato pleno de sentimiento une la magnífica actuación de los "Piccoli de Podrecca".

La exhibición tendrá lugar en el teatro del Colegio La Salle.

BODAS DE ORO SACERDOTALES



Padre Luis Gómez, religioso que cumplió 50 años de vida sacerdotal.

Ha cumplido sus "bodas de oro sacerdotales" en Lima, el R. P. Luis Gámez, meritorio sacerdote peruano que trabaja en esa capital impulsando la obra eclesiástica.

El padre Gámez ha dado al Colegio de la Inmaculada 31 años de su vida trabajando en todo ese tiempo por el mejoramiento de la educación en ese país.

El Santo Padre, el día de la celebración de 50 años de vida sacerdotal, le envió un mensaje de salutación por medio del Cardenal Secretario de Estado.

El Padre Gámez se ha ganado el aprecio y simpatía de muchas comunidades peruanas por su dedicada obra en bien de la fe y de la educación.

SIGUE HUELGA DE MAESTROS RURALES

Mientras el Ministerio de Asuntos Campesinos, en reiterados comunicados informa la solución del conflicto en el magisterio rural, los dirigentes de ese ramo laboral sostienen la continuidad de la huelga; al igual que en el docentado urbano se hacen consultas al interior para conocer el pronunciamiento de los profesores de educación fundamental respecto al ofrecimiento del Gobierno.

PRONUNCIAMIENTOS

Diversos organismos laborales emitieron pronunciamientos prestando su apoyo a la demanda de los maestros. El Centro de Estudios Pedagógicos de la Normal Rural de Warisata, sostiene que la huelga rural está causando perjuicios en la preparación profesional de ese centro educativo.

EXHORTACION

El Director de Educación Rural, Alberto Tardío, a través de un comunicado exhorta a los maestros rurales a reanudar labores desde hoy, "deponiendo toda intransigencia sindical"; reitera el ofrecimiento del Gobierno a los maestros de educación fundamental; parte de ese documento dice:

"El pago de estas mejoras económicas a los maestros rurales, se efectuará con carácter retroactivo.

Los maestros rurales que participen voluntariamente en los programas de alfabetización, recibirán los paquetes de alimentos donados por USAID, para lo cual están abiertos los registros de inscripción en todos los distritos del país.

En el Plan Bienal 1965-1966 se ha programado la construcción de 4.500 aulas escolares con sus respectivas viviendas para los maestros rurales".

CURSILLO SOBRE CARDIOLOGIA SE DICTO EN SUCRE

SUCRE, 12 (PRESENCIA).— El Dr. Joao Tranchesi, cardiólogo brasileño, dictó un cursillo sobre electrocardiografía en la Facultad de Medicina de la Universidad de San Francisco Xavier; las diferentes charlas fueron seguidas con interés por catedráticos y estudiantes de esa facultad. El conferenciante es autor de varios libros sobre la materia; ha ganado cinco premios científicos de su Gobierno.

El Dr. Tranchesi, prosiguió viaje a La Paz invitado por la Universidad de San Andrés, para dictar otro ciclo de conferencias sobre su especialidad.

Paralizóse la tramitación del juicio por atentado a Lechín

Desde hace once días está paralizada la tramitación del juicio criminal abierto por el Ministerio Público contra cinco agentes de Control Político, sindicados del atentado que sufrió Juan Lechín Oquendo cuando todavía era Vicepresidente de la República, el 6 de agosto pasado.

La última actuación judicial fue la recepción de declaraciones indagatorias de los sindicados, a quienes el Juez 4o. de Instrucción en lo Penal dio libertad.

El término probatorio de 30 días, prorrogables a 50 está en curso; sin embargo, ni el Ministerio Público ni los sindicados han hecho aporte de prueba alguna.

CASO TARACO

La reconstrucción del crimen que cometieron los campesinos contrabandistas de Taraco contra cinco agentes aduaneros el 5 de julio pasado, se realizará en el curso de esta semana. El Juez de la causa, el Fiscal, los abogados de las partes y personeros de aduana se harán presentes en las regiones de Taraco, Santa Rosa y Siquiriri, bordeando el lago Titicaca hasta la población de Guaqui; en estas zonas fueron ubicados los cadáveres de los aduaneros asesinados.

HABEAS CORPUS

Falange Socialista Boliviana presentó el sábado en la Corte de Justicia un recurso de Habeas Corpus contra Claudio San Román, por la detención de sus militantes Mario Gutiérrez Pacheco, Gerardo Ledezma y Jorge Siles.

La Corte no hizo señalamiento de día y hora para la audiencia, por haberse presentado la demanda poco antes de que se cierren las oficinas.

INDAGATORIAS

El Juez 2o. de Instrucción en lo Penal concluyó de recibir las declaraciones indagatorias de Pascual Callisaya, José Camargo y Vicente Ventura, acusados de homicidio del guarda de la posta prefectural Lucas Mamani, cuando éste sorprendió a los tres nombrados fugando del Panóptico Nacional. Los frustrados fugitivos han sido sometidos a nueva detención, mediante un otro mandamiento de apremio.

Antes de fugar, Ventura, Callisaya y Camargo fueron sindicados de atraco con muerte, razón por la que se los mantenía en detención preventiva.

PREGUNTA COSTO DE PABELLON NACIONAL EN FERIA DE LIBRO

El diputado Benjamín Miguel Harb, del Partido Social Cristiano, presentará hoy, en la reunión de la Cámara Baja, una petición de informe al Ministro de Educación, respecto al costo del Pabellón Nacional en la "1ª. Feria Internacional del Libro".

El documento dice: "Informe el señor Ministro a cuánto asciende el monto gastado en la construcción del Pabellón Boliviano en la Feria de Libro Internacional". Extraoficialmente, se ha informado que ese pabellón —que ha sido criticado por su pobreza en cuanto a la presentación de obras bolivianas de jerarquía— tuvo un costo desproporcionado en relación con el cometido que cumple.

Alquilo departamento

2 dormitorios, living, comedor, dependencias. Ref. Fernando Guachalla 828.

LLEGO NUEVO EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA

Arribó ayer a nuestra ciudad el nuevo embajador de Su Majestad Británica en Bolivia, Sir Herbert Gamble, que reemplazará en ese cargo a Sir Gibson Holliday.

Herbert Gamble llegó a esta capital, procedente de Antofagasta, por vía férrea. El nuevo embajador inglés nació en Dublin el 21 de mayo de 1907. Se educó en el "Portora Royal School" y en el "Trinity College", de su ciudad natal.

CARRERA DIPLOMATICA

Su carrera diplomática se inició en 1930, cuando ingresó al Cuerpo Consular de Su Majestad. Prestó servicios en Turquía, Arabia Saudita, Irán, Albania, Marruecos, Portugal, el Congo Belga, Italia, Egipto y en el "Foreign Office" de Londres.

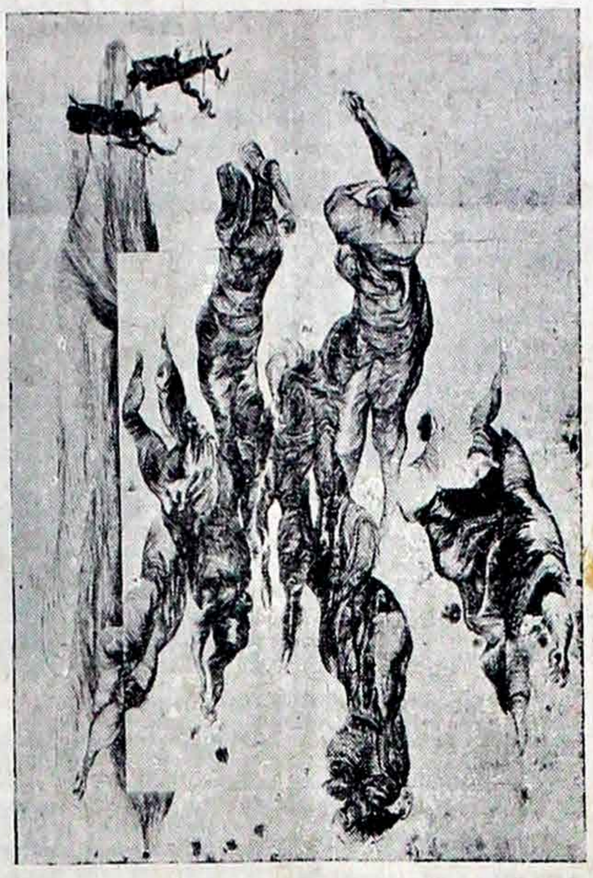
En septiembre de 1948 fue designado Consejero Comercial de la Embajada Británica en Bagdad y entre 1952 y 1955 desempeñó el mismo cargo en la Embajada inglesa en Atenas. En junio de 1955 fue nombrado Embajador de Su Majestad en Ecuador y en Octubre de 1959 ocupó el cargo de Cónsul General de Su Majestad en Los Angeles.

El nuevo embajador de Su Majestad se casó con Janine Corbisier, de Cobreville, en 1942. Ambos tienen interés en los viajes y la fotografía. Son también amantes de la pesca.

POLICIA INAUGURA NUEVAS OFICINAS

El Distrito Policial de La Paz inaugurará hoy lunes sus nuevas oficinas en el edificio que ocupa en la calle Ayacucho. Los trabajos de remodelación del interior del edificio, pintado de oficinas y reconstrucción del segundo piso fueron concluídos ya. El costo de las obras, según se informó es de aproximadamente 70 millones, provenientes de las multas que cobra la Policía a las personas particulares.

Exposición de arte gráfico alemán



"VISION ROMANA", titula esta obra original de H. von Pilgrim. Junto a otras creaciones de calidad en el arte gráfico alemán este cuadro se exhibirá en la exposición que comienza hoy.

Desde hoy hasta el 19 de este mes se expondrá en los salones del Instituto Cultural Boliviano Alemán una colección del Arte Gráfico Alemán actual con la variedad creativa de estilos y formas que hoy ofrece esta expresión de arte de nuestra época. En ella el intento de dar una idea de las diversas tendencias artísticas implica una selección rigurosa concentrada en lo esencial de la enorme variedad y riqueza de las Artes Gráficas de nuestra época.

Los artistas representados en esta muestra del arte actual, abstracto en su casi totalidad ofrece un vivo reflejo no sólo del arte gráfico alemán sino del arte moderno internacional.

Esta muestra que ofrece el Instituto Cultural Boliviano Alemán tiene el mérito de traer la representación de las diferentes técnicas del arte gráfico de la impresión de relieve con grabado en linolio, xilografía, impresión de montaje; hueco grabados, agua fuerte, agua tinta, punta seca; etc.; impresión plana, litografía, reimpresión, sedigrafía, etc., presentan una extraordinaria gama del arte moderno gráfico. Se espera que la exposición constituya un verdadero acontecimiento artístico.

Min. Minas deberá informar el jueves sobre situación de Y.P.F.B.

El senador Ñuflo Chavez Ortiz ha solicitado el informe oral del Ministro de Minas sobre la situación de YPFB. El informe ministerial fijado para el jueves próximo deberá circunscribirse al siguiente interrogatorio:

1o.— Diga el señor Ministro cuál es la situación de YPFB tanto financieramente, como en su situación de reservas probadas y relación con los actuales índices de explotación.

2o.— Cuál la de los concesionarios particulares principalmente en cuanto a sus reservas, producción y planes inmediatos de producción y comercialización de sus productos.

3o.—. Qué medidas ha tomado el Poder Ejecutivo frente a la situación angustiosa mostrada por la Conferencia Técnica de Ingenieros Geólogos realizada en Cochabamba, el pasado año.

4o.— Cómo se está encarando el cumpliimento del plan sectorial de YPFB dentro del plan de cenal del desarrollo. Cuáles son las posibilidades de financiamiento para hacer realidad ese programa de producción.

5o.— Qué efecto tendría con relación a YPFB., la comercialización del gas natural por las empresas particulares en el mercado interno.

6o.— Qué planes de comercialización externas del petróleo y gas natural tienen las empresas privadas especialmente Bolivian Gulf, Oil y Cía.

7o.— Qué hay de cierto sobre la venta o arrendamiento del oleoducto Sica-Sica - Arica y qué medidas ha tomado el Gobierno para evitar que nuestro petróleo sea dedicado a potenciar la economía chilena, principalmente la minera del cobre ubicada en territorios que fueron bolivianos.

8o.— Cuál es la situación en cuanto al pago de regalías y patentes de las empresas privadas. Detallar uno a uno los casos.

9o.— Cuál fue la propuesta de Unión Brasil para instalar una refinería y exportar refinados al mercado brasileño. Cuál la situación que esas negociaciones.

10o.— Qué sistema de control se tiene para determinación de utilidades a los efectos de los artículos 121 y 127 del Código de Petróleo.

11o.— Cuáles las atribuciones y funciones del Consejo Nacional de Petróleo y qué medidas ha tomado este Organismo para evitar el daño que pudiera sufrir el país de la excesiva liberalidad del Código de Petróleo.

12o.— Cuál la política del Gobierno con relación a las firmas particulares.

BRIGADA DE VACUNADORES EN CARANAVI

Una brigada de veinte vacunadores viajó a la región de Caranavi, portando equipos de vacunas contra la malaria, fiebre amarilla y otras enfermedades tropicales.

El grupo de vacunadores está encabezado por el Dr. Edilberto Antezana, Jefe del Departamento de Epidemiología del Ministerio de Salud Pública y compuesto por enfermedades y sanitarios.

La vacunación se realizará en la población de Caranavi y comunidades agrícolas aledañas, para de allí extenderse la campaña de vacunación a Alcoche y Alto Beni.

La OEA becó a doce estudiantes bolivianos y una norteamericana

La oficina de la Unión Panamericana en Bolivia ha informado que en la última junta consultiva del Programa de Becas de la OEA, han sido favorecidos 12 estudiantes bolivianos y una religiosa norteamericana, Sister Mary Ruth Payne que realizará estudios en La Paz, en el Instituto Boliviano de Estudio y Acción Sociales, por espacio de once meses y medio, a partir de 16 de octubre próximo.

Los estudiantes bolivianos y las becas concedidas son los siguientes: Gonzalo Ruíz Ballivián, Derecho Tributario en Law School of Harvard University; Julio Salmón Taboada, Odontología Sanitaria, en la Facultad de Higiene y Salud Pública de la Unuiversidad de Sao Paulo; José Guillermo Mendoza Quiroga, Linguística Aplicada en el Institute of Lenguage and Linguistics, Georgetown University; Pablo Aparicio Gómez, Geofísica en el Departament of Geophysics y Geophysical Engineering de la Universidad de Saint Louis; Willy Pacheco, Ingeniería en Dartmouth College; Marlene Palmero Z., beca de Música en el Conservatorio Nacional de Música de México; Luis Fernández, Sismología en la Universidad de Saint Louis; Francisco Javier Cerda Dura, Biología en Fordham University; Manuel Calderón, Mecánica en el Centro de Adiestramiento de Operadores, México; Mario Alfredo Ruíz García, Economía en la Escuela de Estudios Económicos Latinoamericanos para Graduados, Chile; Juan Esteban Zenteno Guevara, Agricultura en la Universidad Estatal de Oregón.

MAESTROS SE PRONUNCIARAN HOY SOBRE LA OFERTA DEL GOBIERNO

SI ACEPTAN QUEDARA SUSPENDIDA LA HUELGA

Una asamblea general de maestros, que se realizará de las 14 a las 18 horas en el Teatro Municipal, cedido al efecto por la Alcaldía, se pronunciará sobre la aceptación o el rechazo de las ofertas del Gobierno, formuladas en el curso de las recientes negociaciones. La aceptación de la propuesta gubernamental significará la suspensión de la huelga de maestros; pero cualquier determinación que adopten los maestros tendrá influencia sobre el resto del país, de tal manera que hoy será un día decisivo para la normalización de clases.

Las ofertas, como se sabe, son seis:

1.— Formación de una comisión mixta que estudie el costo integral de la educación, con el fin de racionalizar su presupuesto.

2.— Constitución de una comisión que estudie los problemas económicos del magisterio para concretar el proyecto de crear impuestos sobre ingresos no trabajados, que significará mejoras en los sueldos de los maestros desde 1965.

3.— Consolidación de los beneficios de mayo, de los que se harán partícipes jubilados y rurales.

4.— Bono de Navidad de $b. 50 que será incluido en el bono anual existente de $b. 100.

5.— Beneficios colaterales.

6.— Alimentos pro-alfabetización.

Para lograr la concurrencia del mayor número de maestros, sus dirigentes han solicitado a los colegios particulares la suspensión de clases, teniendo en cuenta que muchos profesores particulares trabajan en el ramo fiscal. El ingreso será controlado para evitar la presencia de elementos ajenos al magisterio, en función de agentes políticos, que perjudiquen el desarrollo de la asamblea; cada maestro presentará, consiguientemente, su credencial respectiva.

El voto será secreto y cada maestro lo emitirá dando a conocer su criterio sobre la aceptació o el rechazo de las proposiciones del Gobierno.

INTROMISION POLITICA

Un alto dirigente de los maestros, dijo anoche a PRESENCIA que tenía la certidumbre de que los carteles políticos que han venido apareciendo en las manifestaciones de los maestros, particularmente aquellos de apoyo al candidato chileno Salvador Allende, fueron distribuídos por el Ministerio de Gobierno para dar un cariz político al movimiento huelguístico.

Señaló que, por otra parte, ha verificado que agentes políticos de algunos partidos, también vienen actuando para incitar a los maestros a hechos de violencia. Dijo que esas causas han obligado para que se tomen precauciones para la asamblea de hoy, de tal manera que a ella asistan sólo maestros.

Interrogan al canciller sobre nuestra política internacional

DIPUTADOS DEL PSC Y DEL PRIN PIDEN AL EJECUTIVO QUE REPRESENTE ANTE EL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS LA VENTA DE SUS RESERVAS DE ANTIMONIO

El Diputado de UCN, Mario Ocampo, presentó petición de informe oral al Ministro de Relaciones Exteriores, relativo a la política internacional de nuestro país. Esa actuación camaral deberá cumplirse el miércoles 16 del presente mes.

El pliego en cuestión —8 puntos— señala en el primer punto:

"Diga el señor Ministro de Relaciones Exteriores si la concurrencia de Bolivia a la última Conferencia de Cancilleres, celebrada en Washington, que acordó aplicar el Tratado de Río de Janeiro de 1947 contra el régimen de Fidel Castro, y el cumplimiento de sus resoluciones con la ruptura de relaciones con Cuba, significa el retorno de nuestro país al seno de la Organización de los Estados Americanos".

En la pregunta siguiente, Ocampo dice: "¿Qué beneficios, de orden moral o material, ha obtenido Bolivia con su alejamiento del seno de la Organización de los Estados Americanos? ¿Existe una evaluación de resultados realizada por nuestra Cancillería?" En el acápite tercero se pregunta al Canciller: "¿No considera el señor Ministro que el abandono de Bolivia de la OEA ha permitido, contrariamente a nuestros intereses legítimos, afianzar la posición de la República de Chile en ese organismo interamericano?"

A continuación se refiere a la política internacional con Chile y pregunta: "¿En qué situación se halla la demanda boliviana sobre la usurpación chilena del río Lauca y qué actitudes públicas, de política internacional, se adoptarán en el futuro inmediato para la defensa de nuestros derechos vulnerados?". Pregunta luego si existe unidad de criterio en el Poder Ejecutivo, en materia de política internacional, con respecto a Chile.

CASO PALENA

El punto 5 de la petición de informe dice "¿No considera el señor Ministro que la defensa de la República Argentina de sus derechos territoriales en la región de Palena, contra la tradicional usurpación chilena, tiene coincidencia con los intereses de Bolivia para desarrollar una acción conjunta de política internacional en común entendimiento con ese país hermano?".

Finalmente, se refiere al documento suscrito entre Federico Fortún y los chilenos Salvador Allende y Jonás Gómez Gallo: "¿Qué alcances asigna la Cancillería boliviana al documento que es de conocimiento público, suscrito entre el actual Embajador de Bolivia en Argentina, señor Federico Fortún Sanjinés, y Salvador Allende?".

PSC Y PRIN: VENTA DE ESTAÑO

Por otro lado, los diputados Benjamín Miguel Harb (PSC) y Lydia Gueiler de Moller tienen preparado un proyecto de minuta de comunicación, pidiendo a la Cancillería represente ante el Gobierno de Estados Unidos la venta de sus reservas de antimonio.

El proyecto de minuta dice que la Cámara de Diputados "considera de interés nacional se instruya al Ministerio de Relaciones Exteriores formular una representación ante el Gobierno de los Estados Unidos para que este país se abstenga de lanzar al mercado internacional sus reservas de antimonio, pues una medida de esta naturaleza afectará seriamente a los industriales mineros bolivianos, en un período cuando la producción refleja un incremento promisorio. De ponerse en práctica el dumping norteamericano ocasionará, asimismo, una rebaja en el actual precio del antimonio, lo que puede significar un quebranto económico, tanto para el Estado, como para los industriales mineros del país".

La minuta en cuestión anota, finalmente que "Bolivia, como país interesado en salir del atraso, debe asumir una vigorosa defensa de sus materias primas frente a la política de avasallamiento económico de las potencias monopolistas".

TAURINAS

"EL NENE" Y CERVANTES, ALGO FRIOS, INICIARON CON EXITO TEMPORADA PROMETEDORA

ROGELIO CERVANTES, mostrando buen estilo, ofrece una suerte de capote que gusta al público. Menos mandón que "El Nene", sin embargo, gustó y demostró que el cartel de que vino precedido lo obtuvo a fuerza de voluntad y valentía.

No siempre en toros se puede dar más cuando el público exige. Sólo un Joselito o un Manolete fueron capaces de dar la vida, que era lo único que ya les quedaba, cuando el público les pidió que dieran más de todo lo extraordinario que habían hecho. De ahí es que ayer, al inaugurarse la temporada taurina 1964, mucha gente creyó que no había visto lo suficiente, pero ello se debió, en nuestro concepto, a cierta frialdad que demostraron los matadores pese a las condiciones favorables para una buena tarde de toros: sol, público, entusiasmo y toros, de la ganadería de don Fernando Romero, divisa roja y blanca.

Pero, antes de que la autoridad competente otorgara su permiso, es también necesario referirse a un otro aspecto. Una hora antes de comenzar el espectáculo taurino, los tendidos se hallaban totalmente llenos. En ambas puertas de ingreso, la gente se arremolinaba pugnando por ingresar. Faltando aún largos minutos para las tres y media, las puertas se cerraron y gran cantidad de público tuvo que resignarse a quedar fuera de la plaza.

x x x

Nuestro viejo conocido "El Nene", para quien parece que no han pasado los años, vistiendo un traje de luces rosa y plata, se mostró como siempre voluntarioso, valiente y alegre. En este último aspecto, no hay duda, le llevó mucha ventaja a su ocasional rival el novillero Rogelio Cervantes, más bien frío y mandando menos. Dos toros para cada uno, sirvieron para que también uno de ellos saliera en medio de palmas y una que otra prenda.

"El Nene", en cuanto a bichos, tuvo tal vez más suerte; sobre todo el tercero de la tarde y segundo para Adolfo Rojas, fue el clásico, por su estampa y su poder, para una buena lidia. En su primero, "El Nene" mostró mucha vergüenza torera, su espíritu voluntarioso y siempre mandando, citando de cerca, ensayó todas las suertes con el capote. Con la muleta arrancó muchos "olés", pero en el estoque, aunque demostrando todo lo que sabe, que no es poco, pinchó para doblar a su enemigo descabellando.

En su segundo, toro de mucho poder, se lució también. No en vano ha ganado en sus treinta y tres años de toreo, muchos trofeos, entre ellos la Oreja de Plata y el Estoque de Oro, otorgado por la famosa Corrida de la Prensa de Lima. A la hora de la verdad, Adolfo Rojas mostró con los trastos su toreo mandón y artístico, citando de cerca, pero con el estoque sólo pudo rendir acudiendo al descabello. Su estocada fue bien puesta, aunque tal vez algo forzada a tiempo de pinchar. Escuchó palmas y tuvo que devolver prendas a los tendidos.

En resumen, Adolfo Rojas estuvo bien, tal vez algo frío en relación a lo que sabe de costumbre ofrecer. Y cabe una disquisición. Con "El Nene" no se sabe qué va a pasar. Su toreo no se ajusta a un solo estilo. Ensaya muchos, siempre con suerte y en esa su variedad radica su éxito.

x x x

Rogelio Cervantes, el novillero peruano, contrariamente a lo que afirmaron muchos, sabe de toros. Quizá muy joven, manda menos que "El Nene" y cita algo lejos. Con toros de poder tal vez no estuvo en una tarde muy feliz, pero brindó a la afición momentos de emoción y mostró, tanto con el capote como con los trastos de matar, un toreo que se insinúa suave y artístico. Sobre todo en su primero, segundo de la tarde, con la muleta aguantó estatuariamente las embestidas de un bicho de 420 kilos y con mucha tendencia a la derecha; por ello mismo peligroso.

El novillero, tendrá que extremar recursos el próximo domingo para ganarse a la afición. Pero no cabe duda que sabe y mucho de toros.

x x x

Y una palabra final para los banderilleros. Los tres estuvieron bien, descollando tal vez algo Fortunato Gonzalez y Usenini. Adornaron en general muy bien a sus toros. En el último tuvo poca suerte Jorge García. Pero esas son cosas de toros.

Como siempre, la mención especial corresponde a Don Pancho. Ese mozo que, pese a sus canas, es el señor del ruedo. Y ayer se le vio, valiente y conocedor como siempre, pero estorbado en sus afanes, sobre todo cuando dos bichos saltaron el anillo, por los carabineros que, inexplicablemente, se posesionaron del callejón. Ojalá que se subsane esta falta.

J. V. M.

EL HOMBRE DE EUROPA Y SU CAPITAL

Por N. VIERA ALTAMIRADO

Cuando el gran sudamericano decía a nuestra propia América que poblar era civilizar, tenía en mente las poderosas corrientes migratorias que se desprendían de Europa, de aquella Europa que desde mediados del siglo había empezado a sufrir y a padecer de un nuevo tipo de convulsiones sociales. En verdad, a medida que Sudamérica iba poblándose, iba civilizándose, porque crecían sus ciudades, y la ciudad sigue siendo la forma en que se contiene la civilización. Millones de europeos se volcaron en el Sur de nuestro Hemisferio tal como seguían volcándose en el Norte.

Hoy que los delegados hispanoamericanos se hicieron presentes en Ginebra en la Conferencia de Comercio tuvieron sin duda alguna oportunidad de constatar que estaban en el corazón de una Europa distinta que se transformaba vigorosamente gracias al proceso de la integración de los Seis y de los Siete; que empezaban a vivir los beneficios de un entendimiento para el trabajo y para la libertad y, por lo mismo, tocaron con sus manos una realidad nueva: de una Europa rica o enriquecida y de un europeo que ya no saldría por millones a poblar y a civilizar —aunque a veces con el rigor y la dureza que obliga el contacto entre el más fuerte y el más débil, entre el que sabe y puede más y el que sabe y puede menos.

Por lo mismo, el europeo de hoy ya no es el de antes y en ningún caso querría abandonar su tierra e irse a parte alguna. Se siente alérgico a la idea de abandonar sus buenos climas, los dulces frutos de sus tierras, las estupendas mercancías de sus fábricas y talleres, sus ciudades iluminadas, sus museos y su refinado ambiente de cultura. Cualquiera ve esa realidad y basta irse por las montañas de Escocia, o por las blandas y arcádicas planicies de Francia, entrarse por los Pirineos y llegar hasta Andalucía, subir al Tirol y a los Alpes Austríacos, o asomarse siquiera por esa maravilla del mundo en todo sentido de la Bota Italiana.

Ya el hombre europeo sólo saldrá cuando lo hagan salir en las expediciones militares para cocinarse en las fogatas del desierto, despedazarse en Guadalcanal o en la Malaya, en el centro de Africa o en las horrendas y heladas estepas árticas. Ya antes hicimos ver que escaseaba no solamente el hombre blanco, sino también el amarillo y al paso que vamos, escaseará el negro; porque también en Africa se posibilita el retozo de la abundancia con las herramientas y la técnica y el espíritu y el poder creador de la civilización occidental. Pero también escasea el capital blanco, el capital que salía de Europa. Y es porque si bien sus cien millones de familias trabajadoras están hoy en capacidad de ahorrar más que nunca, prefieren gastar más que nunca y cada vez la industria pide inversiones mayores para modernizarse, racionalizarse y automatizarse.

Cada vez se exigen inversiones cuantiosas para extender la red ferrocarrilera y vial, ampliarla y ponerla en condiciones de más intenso tráfico. Hay que construir más campos de aviación y darle más amplitud a los servicios portuarios; y como las ciudades crecen no solamente por los niños que nacen sino por el campesino que abandona el campo y se va a buscar la comodidad y el bienestar de la vida en el trabajo urbano, hay que construir más viviendas, reedificar las ciudades, demoler y ampliar avenidas y paseos públicos, darle mayor alcance a los servicios de agua potable, tanto como sanitarios; coger la energía de cada manantial o caudal de aguas y aun salirse a los litorales a ver qué se hace con la inmensa energía de las mareas. Es decir, si bien Europa ahorra, Europa gasta y se prepara a gastar mucho más. Al hombre, que se queda en su suelo hay que procurarle el mantenimiento de sus condiciones ambientes y responder de su crecimiento en todos los órdenes imaginables.

Desde luego, Europa no lo produce todo y tendrá que importar maderas finas, las frutas del trópico, las fibras que no puede producir y el trigo y la carne que le falte para su mesa bien servida. Cuando lo sintético no pueda suplir lo natural, comprará a los países pobres. Pero nada más, porque nadie compra lo que no necesita, así como todo el mundo vende lo que muchas veces necesita para procurarse lo que le falta con mayor urgencia.

Europa empieza una nueva vida, entra a un nuevo Renacimiento. El concepto que en aquellos tiempos era casi sólo una imprecisa esperanza, de la inversión, de la producción, del gasto, de la acumulación y vuelta a la inversión, manteniéndose en una perfecta plenitud, sin saldos adormecidos, sin resacas en las riberas, todo perfecto como que si en el mundo económico se cumpliese la ley de la conservación de la materia y la energía, parece posibilidad en Europa, si es que la locura socialista no llega a minar los resortes de su libertad económica.

LA VIDA DIARIA DE DE GAULLE

Por ANDRE PASSERON

Desde hace seis años, los dos tercios de los franceses votan por él, y sin embargo, nadie sabe verdaderamente cómo vive en la intimidad aquel a quien ellos llaman familiarmente "el gran Carlos".

A los franceses que uno interroga sobre la vida diaria del Presidente de su República, responden tan pronto que De Gaulle es un hombre como los otros que su vida privada no concierne a nadie más que él y que no debe, como la de las estrellas de cine, estar afichada en público como otras veces quedan sin respuesta y se contentan con decir: "De Gaulle es De Gaulle", para mostrar que el personaje histórico no tiene nada de común con cualquier hombre de la calle.

Sí, en efecto, la vida cotidiana de De Gaulle está bastante mal conocida del gran público francés, es ante todo porque en esto como en otras cosas, el General ha querido rodearse de un profundo secreto. Pero es también porque esta vida cotidiana está hecha de una mezcla constante curiosa y compleja de vida pública y de vida privada.

De Gaulle posee la convicción profunda y muy sincera que él encarna a Francia y se imagina mal a De Gaulle, cuando cae la noche, cambiando de personaje para entrar a sus departamentos privados.

Dos elementos, dos reglas no escritas dominan y organizan la vida cotidiana de De Gaulle: el secreto y el rigor. De su largo paso por el ejército ha guardado el sentido de la puntualidad, de la exactitud, del orden y también del mando.

El General y la señora de De Gaulle se han resignado a vivir en el Palacio del Elíseo, que al principio no les gustaba nada, pues se encuentra en pleno centro de París y se presta mal a una vida familiar. Sin embargo, en los departamentos privados que ellos han hecho arreglar, la intimidad se acomoda al ambiente dorado, al maderamen y a los magníficos muebles antiguos. El General toma siempre sus comidas a horas fijas. Así el almuerzo está fijado a las trece horas y si se realiza una reunión a esta hora, él la interrumpe. Por la noche se sienta a la mesa a las ocho horas treinta minutos, con la misma exactitud.

Se ha constatado que en el Elíseo, como al exterior, en el transcurso de sus viajes, el General come siempre con buen apetito. Como todos los franceses sabe apreciar los buenos vinos y posee tanto en París como en su casa de la Roisserie, en Colombey-les-deux Eglises, una bodega muy bien abastecida. Pero si bien come de todo y le gustan especialmente los postres, como a muchos franceses, comienza siempre su cena por una sopa. Y cuando un día, uno de sus colaboradores a quien no le gustaba la sopa, la rechaza al servidor, el General le ordena "Coma, es un plato nacional". Sin embargo las comidas del Elíseo ya no son como en otros tiempos, interminables ceremonias, incluso oficiales, y no duran nunca más de tres cuartos de hora.

Otra regla está igualmente respetada: la de las comidas del jueves. Este es el día de descanso de los escolares en Francia y el General invita todas las semanas a sus nietos a almorzar: los tres varones de su hijo, el oficial de marina Philipe De Gaulle, cuyo hijo mayor se llama también Charles y se parece mucho a su ilustre abuelo.

A menudo también, y fuera de las comidas oficiales, el General invita a su mesa a sus colaboradores y a sus esposas. Es entonces él que conduce la conversación y ella no se extiende nunca sobre el trabajo o sobre la política, sino sobre la literatura, el cine, los hechos diversos o los recuerdos de viajes.

Por la noche el General se hace proyectar a veces películas que no puede, evidentemente ir a ver en las salas públicas, y mira regularmente la televisión en su salón. Cuando la emisión no le ha gustado, le habla al Ministro de Información y le dice: "Su televisión no es famosa".

Antes de acostarse lee uno de los innumerables libros que los autores le envían. Gran lector, el General responde siempre de su gran escritura alargada a los autores que le han dedicado su obra. Sus cartas de este género son a menudo largas y contienen siempre observaciones o críticas que prueban que el General no se ha conformado en hojear el libro.

Este ritmo de vida y de trabajo sorprende siempre a quienes se acercan a este hombre de 74 años. De hecho, De Gaulle posee dos cualidades físicas bastante extraordinarias: una facilidad de recuperación extremadamente rápida y una insensibilidad casi total para los cambios de temperatura. Es por esto que si en algún momento del día aparece fatigado, no es sorprendente que algunas horas más tarde esa fatiga desaparezca.

Recientemente ha mostrado todavía sus asombrosas capacidades: después de haber sido operado de la próstata el 17 de abril de 1964, hacía su primera aparición en público el 8 de mayo, yendo al Arco de Triunfo de la Estrella y decía más o menos: "Mis médicos han renunciado a hacer la oposición".

Como todos los parisienses que van todos los domingos a sus casas de campo, a De Gaulle le gusta ir muy seguido a su casa de Colomby-les-deux Eglises. Cuando decide partir, previene primeramente a la señora de De Gaulle. Ella va enseguida, sola, sin ninguna protección policial, a un gran almacén conocido del centro de París y compra fiambres y especialidades que le gustan al General y que ella misma prepara en Colombey. En su casa de campo, a la que llega en coche o en helicóptero, De Gaulle no recibe nunca a nadie fuera de sus hijos y de sus nietos. Para estos últimos ha hecho instalar en el jardín juegos diversos, aparatos de sport y una piscina en plástico desmontable.

Durante todo el período que no estuvo en el poder, desde 1946 a 1958, y que los periodistas llaman, como en la Biblia "la travesía del desierto", Colombey se había convertido en un lugar de peregrinaje de los fieles de De Gaulle. Hoy es el puerto de reposo del General, donde su meditación y la redacción de la continuación de sus "Memorias", están solamente turbadas por las risas de sus nietos.

Pero a veces se le ocurre también ir a Colombey con su esposa, la señora de De Gaulle, para hacer un paseo a pie en el bosque o bien para ir de incógnito a un restaurante de los alrededores. Sus guardaespaldas deben entonces esconderse en las malezas o representar el papel de inocentes clientes del restaurante de campo. Pues si bien De Gaulle admite que se le proteja, no soporta el darse cuenta de ello. Ha sido, precisamente al ir de París a Colombey, sin otra escolta que un solo coche de la policía que, dos veces, ha escapado por milagro a las balas de los asesinos de la O.A.S. que ametrallaron su automóvil.

A su manera también el General De Gaulle mezcla su vida pública y su vida privada en dos ocasiones que se renuevan de más en más frecuentemente y que contrastan con los hábitos de los precedentes Presidentes de la República: sus viajes a las Provincias francesas o al extranjero. En cada uno de estos viajes su esposa la señora de De Gaulle lo acompaña. Pero durante el día ella visita, sola, escuelas, hospitales, obras de caridad y no se reúne a su marido sino a la noche, para presidir con él los banquetes oficiales.

En el Elíseo, en fin, durante las múltiples recepciones que allí se dan, el General De Gaulle y su esposa reciben a sus huéspedes como verdaderos dueños de casa. El General, una copa de champaña en la mano va en los salones de grupo en grupo. Gracias a su memoria prodigiosa puede decirle a cada uno una palabra personal. Y cuando alguien dice en París que hay una recepción en el Elíseo, todo el mundo sabe que ello significa "los De Gaulle, reciber".

Alemania y América Latina

POR W. LANGE

Un conocido geólogo en Sudamérica cumple su 80 aniversario.

Uno de los mejores conocedores de la geología de Sudamérica, el profesor Dr. Heinrich Gerth, celebró en estos días en Bonn su 80 aniversario. Dr. Gerth, que había pasado muchos años de su vida en este continente, y había llevado a cabo viajes de investigación a la Argentina, el Ecuador, Perú y Venezuela, dedicó a estos trabajos dos obras, "Geología de Sudamérica", que aparecieron en los años 1941 y 1955 y que pertenecen a las obras más completas y extensas sobre este campo de trabajo.

Señales en morse desde Puerto Rico

Señales en morse desde Puerto Rico —vía Luna— alcanzaron en estos días por ondas ultracortas (144 megahertz) un "Observador - Satélite" privado en Bonn, que en el jardín de su casa se había instalado una completa estación de recepción.

El intento, que fue llevado a cabo por un instituto ionosférico en las proximidades del pueblo de Arecibo, y que tiene a su disposición un telescopio de 300 metros de diámetro, había sido avisado con tres semanas de antelación. Entre las 20.30 y las 23,20 horas (hora europea) radiaron los científicos portorriquenses su mensaje en dirección a la Luna, mensaje que luego pudo ser recibido aquí en la República Federal "en excelente sonido y buena cualidad" — según el investigador del espacio amateur con su instalación privada en el jardín.

Película sobre el Uruguay

En las próximas semanas comenzará a rodarse en los cines alemanes una película en colores del Uruguay. "La carreta va no anda" se llama esta cinta, que fue realizada por el Noticiario Semanal alemán en Hamburgo, en sus esfuerzos por traer al público alemán las especialidades de este país dentro del completo continente latinoamericano.

Comerciantes de café al Brasil

Para una "gira de Café" salen en los próximos días conocidos comerciantes de café alemanes, que hacen su comercio con esta solicitada bebida. Por invitación del Instituto Brasileño de Café harán una estancia de dos semanas en ultramar para visitar las más importantes plantaciones e instalaciones de café así como los puertos de exportación. También se ha previsto una visita a la capital, Brasilia, dentro de su extenso programa, de que se promete una mutua ampliación del comercio del café entre la República Federal y

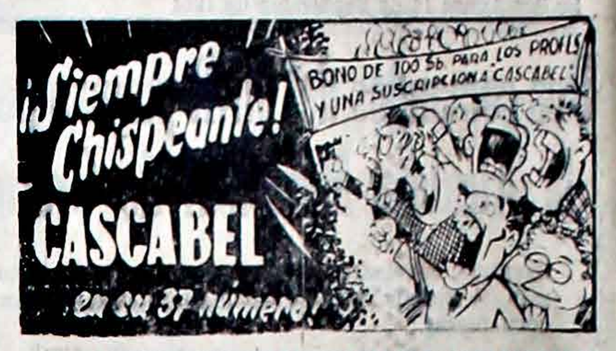
Expertos para Costa Rica

Por deseo del Gobierno de Costa Rica se trasladará un científico alemán por la duración de dos años a Costa Rica ... y con el apoyo de fuerzas nativas se ocupará de la tarea de investigaciones geográficas para la nueva ordenación y el planeamiento de la población dentro del marco de la prevista reforma de la posesiones territoriales. Sus trabajos serán más tarde continuados por expertos costarricenses

Pruebas de material en la selva brasileña.

Hace poco, regresó para unas vacaciones en su país, Manfred J. Rauscher, procedente del norte del Brasil. Este investigador de Bonn había emigrado hace 14 años y ha instalado ahora —con la ayuda y el apoyo del Gobierno brasileño— una estación de investigación en el curso superior del río Paru para examinar y probar productos industriales bajo condiciones climáticas y temperaturas tropicales.

Muy interesantes eran las informaciones de este experto en pruebas climáticas y de uso sobre los progresos realizados en "Bona". Este es el nombre de la estación, en la cual trabajan exclusivamente indios, que asimismo viven a su usanza en "Bona". Objeto de exámenes son envoltorios, comestibles de largo almacenaje, textiles de materia plástica y máquinas de escribir.



CINES

6 DE AGOSTO

Tel. 23829.— Matinée, Tanda y Noche: TRAMPA PARA SOLTEROS, con Tuesday Weld y Richard Beymer. Actualidades francesas No. 34 y Carrousel británico No. 1. Precios: 3.00 y 3.50 $b.

ABAROA

Tel. 10252.— Matinée, Tanda y Noche: en tecnicolor: LA FLECHA ROTA, con James Stewart y FRONTERAS BRAVIAS, con Bruce Bennet. Precios: 2.50 y 1.50. $b.

MEXICO

Matinée: MARISOL RUMBO A RIO. Tanda y Noche, estreno de la hermosa película soviética: EL SOLDADO y el Noticiario alemán No. 93. Precios: 3.00 y 2.00 $b.

AVENIDA

Tel. 25409.— Matinée: grandioso lune amiliar: REVANCHA DE LA MASCARA DE HIERRO. Tanda: LAS NOCHES DE RASPUTIN, con Edmund Purdom, en colores. NOCHE: LAS NOCHES DE RASPUTIN y PRIMAVERA ROMANA, con Vivien Leight, color. Precios: Matinée y Noche: 2.00 y 1.50. Tanda: 1.50 y 1.00 $b.

BOLIVAR

Tel. 25051.— Matinée, Tanda y Noche, el dramático film: QUE EL CIELO LA JUZGUE, con Gene Tierney, en tecnicolor. Precios: Matinée: 2.00 y 1.50. Tanda y Noche: 2.50 y 2.00 $b.

LA PAZ

Tel. 23842.— Matinée, Tanda y Noche: RIFIFI EN TOKIO, con Karl Boehm. Precios: Matinée: 3.00. Tanda y Noche: 3.50 $b.

SCALA

Tel. 23535.— Matinée, Tanda y Noche: DIAS DE VINO Y ROSAS, con Jack Lemmon y Lee Reunick. Precios: Matinée: 3.00 y 3.50 Tanda y Noche: 3.50 y 4.00. $b.

UNIVERSO

Tel. 12660.— Matinée, Tanda y Noche: SIETE HOMBRE Y UN DESTINO, en tecnicolor con Yul Brynner y Horst Bucholz. Precios: Matinée: 3.10 y 3.60. Tanda y Noche: 3.80 y 4.30 $b.

MONJE CAMPERO

Tel. 23333.— Tanda y Noche: LIBERTAD LAMARQUE. Precios: 12.00 y 8.00 $b.

EBRO

Tel. 26764.— Matinée, Tanda y Noche: JOYERO BURLADO. Precios: Matinée: 2.50 y 1.50. Tanda y Noche: 3.00 y 1.50 $b.

IMPERIO

Tel. 10451.— Matinée, Tanda y Noche, en funciones dobles: LA CALLE PROHIBIDA y SANGRE DE HEROES. Precios: Matinée, Tanda y Noche: 2.00 y 1.50 $b.

PRINCESA

Tel. 29821.— Matinée, Tanda y Noche: SOLEDAD, con Libertad Lamarque. Precios: Matinée: 3.00. Tanda y Noche: 3.50 $b.

PARIS

Tel. 29704.— Matinée, doble: LA MOMIA, con Christoper Lee; y A TIRO LIMPIO, con David Brian. Tanda y Noche: LA QUE NO QUERIA MORIR, con Susan Hayward. Precio: 3.00 $b.

MURILLO

Tel. 11647.— Matinée, doble: EL HOMBRE GORILA y RAZA REBELDE. Tanda: CLEOPATRA o UNA REINA PARA CESAR, tecnicolor, con Pascale Petit. Noche, doble: AMARTE FUE PECADO y EL CASO DEL VERDUGO EICHMANN. Precios: 2.50 y 1.50 $b.

TESLA

Tel. 23803.— Matinée, Tanda y Noche, el film: LA GUARDIA DE LA REINA, con Daniel Massey, Raymond Massey y Robert Stephens, en cinemascope y tecnicolor. Precios: Matinée: 3.00 y 3.50. Tanda y Noche: 3.50 y 4.00 $b.

MIRAFLORES

Matinée y Noche, doble: MISION PELIGROSA y RETRATO EN NEGRO. Tanda: RETRATO EN NEGRO, con Anthony Quinn y Lana Turner. Precios: 1.50 $b.

SAN CALIXTO

Tanda, doble: LOS MALOS REGRESAN y LOS TRES TESOROS. Noche, doble: EL PRISIONERO DE ZENDA y LOS TRES TESOROS. Precios: 2.10 y 1.60 $b.

CHILE POR LA...

(Viene de la Pág. 3)

El día siguiente, sábado, 5, el Presidente Johnson consagró la primera parte de su conferencia de prensa a las elecciones chilenas, celebrando los resultados con verdadera satisfacción.

El Presidente Johnson tenía sobrados motivos para estar alborozado. Aparte de la importancia que lo ocurrido en Chile tiene para el conjunto del sistema democrático americano y para el porvenir de la Alianza para el Progreso, el triunfo de Eduardo Frei, indirectamente favorece a Lyndon B. Johnson en la presente campaña electoral en Estados Unidos. Por la lógica absurda de aquello que los extremos se tocan, el triunfo de Salvador Allende, pro-castrista, hubiese favorecido a Barry Goldwater.

En estos tiempos de interdependencia, lo que ocurre en un país, aunque sea pequeño y lejano, repercute con mayor o menor intensidad en todo el mundo.

La elección recién celebrada en Chile, en el sistema latinoamericano, es la segunda parte de la que tuvo lugar en Venezuela a fines del año pasado. En Venezuela, el castrismo quiso "triunfar" por medio de terror, y quedó completamente aplastado.

Después de la gran derrota experimentada en Venezuela hace unos nueve meses, al castro-comunismo le quedaba una última carta: Chile. Y la ha perdido.

Chile ha ganado una impresionante victoria para sí y para toda América. Una vez más la patria de Bernando O'Higgins ha estado a la altura de su gloriosa tradición democrática.

América Latina y Estados Unidos han contraído una deuda con Chile que deben pagar con admiración y profundo agradecimiento. (ALA).

CALAMINA
ACANALADA
OFRECEMOS POR MAYOR EN LAS SIGUIENTES MEDIDAS:

Nº 30	2,5' x 6'
	3' x 6'
	3' x 7'
	3' x 8'
Nº 31	2,5' x 6'

Sidec Overseas (Bolivia) Ltda.
Avenida Mariscal Santa Cruz Nº 1375
Casila 1137 — Teléfono 11060

SEBO INDUSTRIAL
EXTRA FANCY
OFRECEMOS EN TAMBORES DE 200 kgs.
Sidec Overseas (Bolivia) Ltda.
EN LA PAZ:
Avenida Mariscal Santa Cruz Nº 1375
Teléfono 11060 — Casilla 1137
COCHABAMBA:
Avenida San Martín Nº 6393 - 6395
Teléfono 3861 — Casilla 781

Universidad Mayor de San Andrés
DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL
CURSILLO SOBRE
ELEMENTOS DE LA ESTRUCTURA Y DINAMICA DE LA SOCIEDAD
—ESTRUCTURA Y DINAMICA SOCIAL, MUCHEDUMBRE Y MASAS, GENERACIONES Y REVOLUCIONES—
Profesor: Luis Adolfo Siles Salinas, Catedrático de la U.M.S.A.
Inscripciones: Hasta el día martes 15, a horas 18. En horas de oficina, en la Sección Kárdex de la Secretaría General del Rectorado.
Duración: Del 15 de septiembre al 3 de octubre.
Horario: Días martes y jueves: Horas 18.30 — 19:30
Días sábado: Horas 12 — 13.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL
Recital del joven pianista boliviano:
Alvaro Numbela T.
— Como adhesión a la Efemérides Cochabambina —
Lunes 14 — Horas 18:30
Con música de Beethoven, Schubert, Chopin, Albeniz, Lizt, y del compositor boliviano Simeón Roncal
—PARANINFO—

RECONSTITUYENTE GENERAL Y MENTAL
HORMONAS MASCULINAS
Fortalecen las Glándulas del hombre y restablecen la vitalidad sexual
Basándose en el hecho científicamente comprobado de que son las glándulas las que regulan el funcionamiento del organismo del hombre, la ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo, desapareciendo en su mayor parte el cansancio físico y mental. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez proporcionando nueva vitalidad y nuevos bríos juveniles a millares de hombres que ya se sentían decepcionados y faltos de ilusiones en la vida.
Si usted siente total indiferencia o comienza a sentirse débil, tome enseguida TONOSEX y se sentirá un hombre nuevo. En los hombres prematuramente impotentes, la acción del TONOSEX es rápida, notandose casi de inmediato sus maravillosos efectos.
TONOSEX no crea hábito, pues usted irá mejorando y disminuyendo la dosis hasta llegar a no necesitarlo. T-10
TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD

VEA Y COMPARE
NUESTROS PRECIOS
Cierres automáticos con y sin cadena.
Surtido completo de colores y tamaños.
Casa NEMER, Jenaro Sanjinés 367, casilla 733.

LIBRERIA Banet
BOOK SELLERS
LOAYZA 118-LA PAZ
HISTORIA · GEOGRAFICA
ARTE · BIOGRAFICAS

Pastillas
BUCO-NICAZOL "INTI"
Contra el contagio gripal

NUEVAS GRAGEAS SE HAN EMPEZADO A VENDER EN LAS FARMACIAS CONTRA
CIATICA LUMBAGO
REUMA-ARTRITIS
DOLORES DE ESPALDA Y MUSCULARES
FORMULA DE UN LABORATORIO AMERICANO
La acción de esta fórmula, por las propiedades terapéuticas de sus componentes, es analgésica y antiflogística, aliviando rápidamente el dolor y contribuyendo a la eliminación del ácido úrico depositado en la parte afectada. Uno de los componentes de esta fórmula es el Acido Gentísico, sustancia activa que inhibe o neutraliza la hialuronidasa, fermento producido por algunos gérmenes que juegan un papel muy importante en la patogenia del reumatismo. Esta fórmula, que se vende con el nombre de NEOREU, en grageas, tiene también la ventaja de ser muy tolerada por el estómago.
Si Ud. padece de artritis, reuma, gota, dolores musculares y de espalda, ciática, lumbago y ha usado otros medicamentos sin haber logrado resultados satisfactorios, pruebe las grageas NEOREU y quedará sorprendido de sus magníficos resultados.
NEOREU ALIVIA DE INMEDIATO Y CONTRIBUYE A LA ELIMINACION DEL ACIDO URICO

CIRCULO DE CULTURA HISPANICA

CON MOTIVO de agasajar a la señora Julia de Arroyo Aznar, esposa del Embajador de España, el Circulo Femenino de Cu'tura Hispánica ofreció un té en casa de la señora Teresa de Miranda. En la foto las señoras Elena de Carrasco, Yoya de Salmón, Bertha de Patiño y la dueña de casa junto al Embajador señor Luis Arroyo Aznar.

Se censura indiferencia católica en el problema racial de los EE. UU.

KINGSTON, R. I. (NA). — Un sacerdote que trabaja en el problema de justicia internacional criticó a los católicos en general por haber permitido que "la Iglesia aparezca como la Iglesia del hombre blanco de la clase media".

El Padre Louis Twomey, S. J., de la Universidad de Loyola, de Nueva Orleans, dijo a 300 representantes del Movimiento Familiar Cristiano de Nueva Inglaterra (agosto 31): "Yo no he recorrido todo esta distancia para entregarme a naderías". Manifestó que desearía saber "por qué es que los cuáqueros, los judíos, los humanistas seculares, parecen más deseosos que los católicos de tomar parte en el movimiento de los derechos civiles? Caminamos a través de las barriadas, sacudimos nuestras ropas y decimos "Gracias a Dios que no vivo ahí". El Padre Twomey solicitó a los miembros del MFC que participan en los programas de acción social de las barriadas, cuya presencia y aceptación "es una de las más graves acusaciones contra los Estados Unidos". "Yo creo, dijo el jesuita de 50 años de edad, nacido en Florida "que podemos hacer desaparecer en diez años los barrios miseros, si reconocemos en todo negro, hombre o mujer, a nuestro hermano y hermana, y realmente lo sentimos así".

Dijo también: "Estoy sumamente aburrido de los anti-comunistas. En mi región, el Sur, los movimientos anti-comunistas que atraen a muchos católicos, tiene a muchas personas que son segregacionistas o que son indiferentes ante los movimientos en defensa de los derechos civiles. Estas personas no se dan cuenta que el comunismo aparece a causa de nuestros fracasos".

Dio a saber que en recientes disturbios raciales, acaecidos en algunas grandes ciudades "muchos de los blancos implicados eran católicos".

Discutiendo sobre el aumento del comunismo en un "95% católico nominales" de América Latina, el Padre Twomey dijo "nuestros hermanos en el hemisferio sur, incluyendo obispos, sacerdotes, monjas y Hermanas, y los bien limpios y bien calzados seglares han permitido que se los identifique con la oligarquía".

Continuando sus declaraciones: Añadió, "no podemos derrotar al comunismo sin una solución cristiana" para problemos tales como relaciones raciales y miseria. Calculó que "La actitud hacia el problema racial, es la prueba rigurosamente decisiva de nuestra actitud con respecto al Cristianismo y a la democracia".

LA IGLESIA EN AFRICA

KATIGONDO, Uganda (NA).— El Cardenal Laurean Rugambwa, de Bukoba, Tanganyika, manifestó durante una conferencia sobre catequismo que el problema principal que enfrenta la Iglesia en Africa "reside en su adaptación a la mentalidad africana". La Iglesia, dijo el Cardenal Rugambwa, tiene capacidad para enfrentarse a todos los problemas de la vida, para asimilar lo que es bueno de cualquier cultura o nación y estar al tanto con los cambios de la época.

Habiendo notado que los métodos de enseñanza ya han sido adoptados en muchas partes del mundo a las condiciones locales, manifestó que "es nuestro ardiente deseo de que los frutos de la reforma catequística sean traídos para beneficiar las vidas de nuestros niños dentro de las normas de una verdadera fe".

Preocupada? Se retrasan las FUNCIONES FEMENINAS?

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. ¡Elimine la causa enseguida! Tome KRONOX y rápidamente recobrará esa normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. KRONOX es el moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan sus "días críticos". ¡Pídalas hoy en su botica y siéntase segura, contenta y saludable! K-2

KRONOX CAPSULAS *para la mujer*

NECESITAMOS MECANICO

Para ejercer funciones de Jefe de Maestranza en nuestro asiento minero de Chacarilla, necesitamos mecánico de primera clase, exerto en motores diesel y a explosión. Inútil presentarse si no se posee amplio conocimiende la profesión y si no se cuenta con experiencia en el manejo de personal subalterno.

Certificados, pretensiones de sueldo y demás condiciones deben hacerse conocer en nuestras oficinas: Plaza Venezuela Nº 1425 o al cajón postal Nº 3119 mediante carta certificada.

Nitto Bolivia Mining Cº Ltd.

Colegio de Economistas de La Paz
INSCRIPCIONES

Nos permitimos invitar cordialmente a los Doctores en Ciencias Económicas, Economistas, Auditores Financieros, Ingenieros, Ingenieros Comerciales, Actuarios, etc., así como a los egresados aún sin Diploma de Licenciados, de las Facultades de Economía, a visitar nuestra Secretaría Permanente, con los siguientes objetos:

1. — A los profesionales inscritos en el Libro de Inscripciones del Colegio de Economistas de Bolivia, para actualizar algunos datos personales y firmar nuestro propio Libro de Inscripciones.

2. — A los profesionales que no estuvieran inscritos en el Colegio de Economistas de Bolivia, para inscribirse en nuestro Libro, debiendo exhibir documentos fehacientes que acrediten su calidad de titulados.

3. — A los egresados aún sin Diploma de Licenciados, para inscribirse en nuestro Libro, debiendo portar un certificado emitido por el Decano de la respectiva Facultad de Economía, que acredite su calidad de egresados.

Deseamos hacer notar que el amplio plan de labores que pretendemos ejecutar, alejado de todo sectarismo, se basa no solamente en el esfuerzo de los miembros del Directorio, sino en el trabajo colectivo y amplia colaboración de todos los socios.

EL DIRECTORIO

Secretaría Permanente: Plaza Venezuela Nº 1425.
Teléfono Nº 13274; Casilla de Correo Nº 1634.
Horario de oficina: todos los días hábiles, de 9 a 12 y de 14 a 18.

DIPLOMATICAS

Regresaron ayer del Lago Titicaca, el Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson que visitaron esa región acompañados de un grupo de diplomáticos y amigos personales.

CANCILLERIA

Viaja mañana a Cochabamba el Jefe de Protocolo de la Cancillería señor Hugo Vidal con objeto de activar los preparativos para la llegada del General Charles de Gaulle, Presidente de Francia.

OFICIALES

El Ministro de Minas y Petróleo Dr. René Zabaleta y señora Alma de Zavaleta ofrecerán hoy una cena a un grupo de sus relaciones sociales y oficiales.

TERTULIA

En casa del señor Marcelo Quiroga Santa Cruz se reunieron los componentes del grupo "Tertulia" para escuchar una charla de actualidad y exhibir una película sobre aspectos culturales.

CLUB DEL LIBRO No. 1

En casa de su presidenta se reunieron anteayer las socias del Club del Libro No. 1 en cuya ocasión disertó la señora Drina Spicula sobre la obra "Las Sandalias del Pescador".

SAINT GEORGE

Muy animada resultó la fiesta que ofrecieron los miembros del Club Saint George en casa del señor Fernando Cortés.

CONCIERTOS DE PIANO

Mañana se dará comienzo a los Conciertos de piano que auspicia el Encargado de Negocios de México señor Edmundo Ramírez Gómez en el Auditorio de la Universidad Mayor de San Andrés y que estarán a cargo de concertistas ciones se realizarán a horas 19 (hora exacta).

CANCILLER ARGENTINO MIGUEL A. ZAVALA ORTIZ

Mañana llega a esta capital el Canciller argentino señor Miguel Angel Zavala Ortiz en una visita de tres días, durante los cuales será objeto de varias manifestaciones de aprecio por los diplomáticos argentinos acreditados en este país y las autoridades nacionales.

REUNIONES

La señorita María Esther Asthon Perou reunió en una comida a un grupo de sus relaciones sociales.

Amigas de la señora Carmela Reyes Ortiz concurrieron anteayer al té-rummy que ofreció en su residencia particular.

A un grupo de sus relacioones agasajó con un tó-bridge la señora Elena Gonzales.

El Dr. Herbert Walterspiel ofreció ayer un cocktail a las personas que estuvieron a felicitarlo por su aniversario natal.

Los residentes cochabambinos se reunirán hoy en una fiesta de camaradería celebrando las efemérides de la ciudad del Tunari.

MATRIMONIOS

En el templo de San Pedro fue bendecida la boda de la señorita Wilma Clara Dávila Cortés con el señor José Hugo Gonzales Borda. Después de la ceremonia los padres de la novia ofrecieron una copa de champaña a sus relaciones y amigos.

INFANTILES

La niña María Reneé Osinaga Baldivieso ofreció ayer una fiesta infantil celebrando su aniversario natal.

El señor Mario Patiño y su esposa señora Azul Q. de Patiño darán hoy un té en honor de su hija María Leonor que celebra su cumpleaños.

ENFERMOS

Guarda cama la señora Cecilia de Guachalla.

Enfermo el señor Guido Varela.

Continúa delicada la señora Teresa Eduardo de Aguirre.

VIAJEROS

De Cochabamba la señora María Ayoroa de Patiño.

A LOS CUATRO VIENTOS

ENSUEÑO Y CASAMIENTO

Grawford Gatew, de Grovo, Utah, EE.UU. era un joven que tenía mucho éxito con las mujeres. Cortejaba a varias, pero no se decidía nunca a tomar una por esposa. Y así iban pasando los días, los meses y los años.

Una noche, soñó con una "girl", que conoció en una población vecina, durante una estancia en casa de unos parientes de ella. Soñó que estaba con ella ante el altar en trance de casarse.

El sueño le impresionó tanto que se despertó y no pudo luego volverse a dormir. Al levantarse, se apresuró a telefonear a la muchacha. Una vez en comunicación con ella, le dijo:

—Esta noche he soñado con usted.

—Yo, también — respondió ella.

—¿Y qué es lo que usted soñó? — le preguntó Grawford, intrigado.

—Se va usted a reir: soñé que los dos estábamos ante el altar, yo vestida en traje de boda, y que nos casábamos...

Sin pensarlo más, él le preguntó si quería ser su mujer, y la muchacha aceptó en seguida la proposición.

Hace unos años que están casados, tienen hijos y su matrimonio es completamente feliz.

— * —

PLAN QUINQUENAL

Anécdota recién llegada de Moscú:

En una escuela rusa, el maestro pregunta a sus alumnos quién puede decir algo acerca de los Estados Unidos. Andrei Popov levanta la mano, y recita: "Los Estados Unidos tienen capitalismo, monopolios, explotación de los trabajadores, persecuciones raciales, tugurios infectos en las ciudades y mucha miseria en todo el país".

—¡Magnífico! — dice el maestro. Y ahora podrías decirme algo acerca de la Unión Soviética, la patria del socialismo?

—En la Unión Soviética — sigue Andrei Popov — el Gobierno se desvive por cada ciudadano, aquí impera la democracia, hay cultura, no hay prejuicios raciales, reinan el bienestar y la felicidad, se llevan a cabo proezas astronómicas y tenemos nuestro Gran Plan Quinquenal.

—¡Excelente! ¡Brillante! — exclama, entusiasmado, el maestro. Y, finalmente, puesto que has mencionado el Plan Quinquenal, ¿puedes decirme algo acerca de cuáles son sus propósitos y objetivos?

—Llegar dentro de unos cuantos años al nivel actual de los Estados Unidos — responde sin vacilar Andrei Popov.

JUICIO SALOMONICO

El Juez Clifford Cohen, de Burham, Inglaterra, tuvo que pronunciarse acerca de un loro que fue encontrado por Mrs. Isabel X. en un hotel de la cudad.

Mrs. Isabel dijo al Juez que se trataba del loro Mab, que había huído de su casa cuatro meses antes.

La señora Dorothy Z. sostuvo que se trataba de un loro Jezzabel, escapado de su casa unos días antes.

—Acérquese al loro, señora — dijo el Juez, dirigiéndose a Mrs. Isabel.

Mrs. Isabel se aproximó, y el loro se mantuvo distante, sin hacer caso.

—Ahora, aproximese usted al loro — continuó el Juez, dirigiéndose a Mrs. Dorothy.

La señora Dorothy se acercó, y el loro frotó su pico en la cara de Mrs. Dorothy.

El Juez dictaminó que un loro que daba besitos de ese modo no podía haber estado mucho tiempo lejos de su dueña, y otorgó el loro a la señora Dorothy.

— * —

NAPOLEON

En un examen de historia, en un colegio de París, el tema a desarrollar era "Napoleón".

Un joven estudiante escribió:

"Napoleón tenía la facultad de dictar varias cartas a la vez: era un dictador. Detestaba a los ingleses, a los que reprochaba que la hubiesen hecho morir en Santa Elena".

SOCIAL

EMBAJADA ARGENTINA

MUY CONCURRIDA estuvo la recepción que ofrecieron el Encargado de Negocios de la Argentina y la señora de Donovan en honor del señor Alfredo Malerba y de su esposa señora Libertad Lamarque. En la foto la agasajada junto a las señoras Beatriz de Cajías, Nilda Núñez del Prado, Gladys de Cervantes y la dueña de casa en un aparte de la reunión.

A Estados Unidos el señor Luis Guillermo Rivero.

A Buenos Aires el General Gustavo Larrea Bedregal.

De Lima la señora Adela Juárez.

De Cochabamba el señor Jorge Urenda P.

Del interior el señor Enrique Arteaga R.

De México el señor Hernán Ballivián Chávez.

A México la señora de Nelly G. de Bustíos.

NACIMIENTOS

El hogar de los esposos María del Carmen Aguilar de Ancos y Tte. Uván Urgel ha sido alegrado con el nacimiento de su segundo hijo. La madre y el niño reciben atención en la Clínica Tarnier.

VIVA LA VIDA sin dolores! con CAFIASPIRINA BAYER

El esposo de la que en vida fue

Sra. AIDA ROMAY DE GONZALES

(Q. E. P. D.)

Invita a sus parientes, amigos y personas piadosas asistir a la Misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando el segundo aniversario de su sensible fallecimiento, mandará celebrar mañana martes 15 a hs. 11 a.m. en la Iglesia de Los Carmelitas, Sopocachi. Será favor que comprometerá la gratitud del doliente.

Para la temporada de excursiones!

MOCHILAS Y CARAMAYOLAS DE VARIOS TAMAÑOS - Cantimploras con brújulas.

PRECIOS ESPECIALES PARA ESTUDIANTES

EL SURTIDO ES MAYOR

Freudenthal y Cía. Ltda.

POTOSI 967 - CAS. 794 - TEL. 23655 - 28429

10olo de descuento por Primavera

MENSAJE DE SALUTACION AL PUEBLO DE COCHABAMBA

Con la fe inquebrantable en los grandiosos destinos de la patria amada, el Comando de Distrito Policial de Cochabamba rinde homenaje de respeto y admiración al ínclito pueblo cochabambino que, en alarde de civismo heredado de los precursores de la gesta de 1.810, recuerda el CLIV Aniversario de aquel grito libertario, con singulares muestras de tesón y trabajo constructivo.

La gloria valluna revive en el recuerdo de los Policías de esta capital y alborozados saludan la fecha histórica de relieve nacional, reafirmando al mismo tiempo su concurso incondicional a la materialización de las aspiraciones del campanario, plasmadas en el programa de realizaciones del Gobierno de la Revolución Nacional.

Cochabamba, septiembre de 1964.

My. Arsenio Pinto Rodríguez
COMANDANTE DEL DISTRITO POLICIAL

PRESENCIA
Deportes
La Paz, Lunes 14 de Septiembre de 1964

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

TORNEO DE EE. UU. FUE GANADO POR R. EMERSON

Por Will Grimsley

FOREST HILL, Nueva York 13 (A).— Los funcionarios norteamericanos de la Copa Davis contemplaron hoy preocupados cómo el australiano Roy Emerson batía a su compatriota Fred Stolle 6'4, 6'1, 6'4, para ganar su segundo campeonato de tenis de los Estados Unidos.

Esos son los dos hombres que los norteamericanos tienen que cuidar si quieren conservar la Copa Davis cuando la defiendan del 25 al 27 de este mes, en Cleveland; y todas las indicaciones son de que pudieran perderla.

Stolle lució mucho. Emerson pareció invensible.

Más sombras se añadieron al cuadro del tenis norteamericano cuando en un día nublado María Bueno, de Brasil, ganó su segunda corona femenina en sucesión al batir a la californiana Carole Caldwell Graebner, 6'1, 6'0.

Al ganar su segundo título estadounidense —el primero lo obtuvo en 1961— Emerson, de 27 años de edad, completó una triple victoria y se situó como el amateur número uno del mundo sin ningún género de duda.

Previamente había ganado los campeonatos de Australia y de Wimbledon, y falló de empatar el "gran slam" de Don Budge y Rod Laver perdiendo el campeonato francés, ganado por el español Manuel Santana.

La derrota de Stolle lo mantiene en segunda posición.

Durante los últimos años ha luchado vigorosamente por los más altos honores, sin conseguirlos.

Stolle, que jugó magníficamente en la eliminación del norteamericano Dennis Ralston y con el campeón Rafael Osuna, no consigue nunca su mejor forma contra su compañero de equipo de muchos años.

Parece a veces que sufre de un "complejo Emerson". En otras ocasiones, el frío y metódico Emerson parece demasiado bueno, devolviendo los más peligrosos tiros de Stolle como si fuera un juego de niños.

"La cosa no luce buena" dijo Vic Seixas, capitán de los norteamericanos de la Copa Davis. "A nosotros probablemente nos llamarán flojos. Yo espero que nos sirva de acicate para un mayor esfuerzo".

Ni sombra del jugador que batió a Ralston y Osuna, Stolle pareció débil bajo el poderoso ataque de Emerson en muchos momentos del partido.

RESULTADOS DEL SABADO

Stolle completó un triunfo en cinco sets sobre Dennis Ralston, de Estados Unidos, al derrotarlo por 6'2, 6'3, 4'6, 3'6, 9'7 y después venció al campeón defensor de los Estados Unidos, Rafael Osuna, por 6'3, 3'6, 6'3.

Emerson se acercó más a la triple corona al derrotar al norteamericano Chuck Mckinley, clasificado primer jugador del país, por 7'5, 13'11, 6'4.

Cuando se discuta la Copa Davis en Cleveland, Mckinley y Ralston, que la ganaron hace un año en Adelaide, Australia, llevarán todo el peso frente a Emerson y Stolle. Las perspectivas distan mucho de ser risueñas para los norteamericanos.

Stolle no perdió ningún servicio frente a Osuna, pero rompió el del mexicano una vez en cada uno de los dos primeros sets y dos veces en el tercero.

María E. Bueno ganó a Carole Caldwell por 6'1 y 6'0. El partido duró apenas 25 minutos. La joven californiana logró apenas 18 puntos, cinco de ellos en el segundo set y solamente uno bien ganado, con un tiro natural cruzado.

La última vez que una retadora fue derrotada en forma tan decisiva fue en 1916 cuando Molla M. Bjurstedt apabulló a Louise Raymond por 6'0, 6'1. Ni la gran Helen Wills ni Althea Gibson en su apogeo lograron vencer en esa forma.

Carole, de 21 años de edad, número 4 en el país y nueve en este torneo, evidentemente no estaba en su mejor forma. Se veía nerviosa, y el primer punto que ganó fue por error de María en el quinto juego cuando juzgó mal un globo alto y largo que cayó dentro.

María Bueno, a los 26, es otra vez lo que fue en 1960, reina de las canchas, sin discusión, ganadora del Campeonato Nacional aquí en 1959 y el de Wimbledon en 1960.

EL INTERNAZIONALE EMPATO CON VARESE

EN LA 1ra. FECHA DEL CERTAMEN ITALIANO

Por PIERO DE GARZAOLLI

ROMA, 13. (AP.) — El Campeonato de la Liga Mayor de Fútbol se inauguró hoy con el campeón Bolonia derrotado y otros dos favoritos duramente sacudidos.

Los resultados han advertido a los millones de fanáticos que la competencia 1964-65 pudiera ser tan excitante como la de la pasada temporada, que se decidió en un raro partido extra entre el Bolonia y el Internazionale de Milán, que ganó el campeón actual.

El Bolonia no pareció el mismo equipo cuando el Atlanta, de Bérgamo, detuvo a sus por lo general altos anotadores extranjeros —Harald Nielsen de Dinamarca y Helmut Haller de Alemania— y le venció 2-0.

El Internazionale, que ganó la temporada última el campeonato de la Copa de Europa y ahora está peleando con el Independente de Argentina por la copa mundial, estuvo afortunado al empatar 0 0 con el Varese. Para el Varese, que ascendió de la Liga "B" a fines de la competencia del año pasado, fue este su primer juego en la Liga Mayor.

El Milán, tercero el año pasado y otra vez un favorito, fue privado de una victoria en el último minuto por el más débil Catania, que empató 1-1.

El Atlanta concentró su defensa sobre Nielsen, máximo anotador en la última temporada.

Los tantos del Atlanta fueron anotados por italianos.

El Bolonia y el Inter tuvieron dificultades jugando lejos de sus sedes, pero el Milán las sufrió en su propio campo. El Inter pareció cansado frente al Varese, uno de los tres equipos de Liga "B" elevados esta temporada a la Liga Mayor.

Aparentemente el Inter no se ha recuperado de su rápido viaje a Sudamérica, la pasada semana, para jugar con el Independiente, en la Argentina, el primero de los dos partidos que decidirán la copa mundial. El Independiente ganó.

El Milán, archirrival del Internazionale, se vio precisado a luchar todo el tiempo con el Catania. Giancarlo Lodetti marcó por el Milán en el primer minuto de juego sobre una asistencia de su compañero peruano Víctor Morales Benítez, y sostuvo la mínima ventaja solamente para verla desvanecerse segundos antes de que el árbitro pitara para finalizar el partido, cuando Alberto Facchin, del Catania, alcanzó un pase de su compañero Salvador Calvanesse y puso el partido 1-1.

El Fiorentina derrotó al Foggia 3-1 y Kurre Hamrin fue el guía de su victoria.

Foggia iba delante en el tercer minuto de juego por un rasante disparo de Carlo Rinald. Hamrin igualó diez minutos más tarde con una acción personal y asistió a su compañero Mario Orlando en la tarea de irse adelante en el minuto 29 de la primera mitad.

Orlando volvió a atacar con éxito a los 13 minutos después del intermedio, también con ayuda de Hamrin.

Otros tres jugadores de los 38 no italianos que figuran en la Liga Mayor tuvieron destaque en los partidos del día.

Karl Schnellinger, recientemente trasferido al Roma, ayudó a su equipo a ganar 2-0 contra el Gagliari, en cuya formación un peruano, Félix Gallardo, brindó buena exhibición, en combinación con el brasileño Olindo de Carvalho, "Nene".

El Juventus, considerado en una ocasión como de los más fuertes equipos de Italia, empató con el Mesina -1-, jugando en Mesina. El Turín derrotó al Mantova 2-0, Génova superó al Lazzio de Roma 1-0 y el Lanerossi de Vicenza empató con el Sampdoria de Génova 0-0.

GOL DE "31".— Alfredo Soria enfrenta a Cobo y lo bate, logrando el cuarto gol. En el grabado inferior, Cobo golpea contra el suelo, mientras los de "31" festejan.

DE INTER.— Jair Da Costa, puntero derecho del Internazionale, equipo que empató 0 a 0 con Varese en la 1ª fecha del torneo italiano.

M. HAILWOOD GANO EN MONZA

MONZA, Italia, 13 (AP).— Mike Hailwood, de la Gran Bretaña, en una M.V. Augusta ganó la carrera de motocicletas 550-CC. hoy, con Benedicto Calidarella, de Argentina, en segundo lugar con una Gilera.

Hailwood marcó un tiempo de 62:58.2 para 201.250 km. a 151.757 km. por hora.

En tercer lugar quedó Jack Ahear, de la Gran Bretaña.

Ganadores en las otras clases fueron:

350 CC. Jim Redman, Rhodesia, Honda, 51:30:00 para 155.250 km. a 180.815 kph.— 125-CC Luigui Taveri, Suiza, Honda, 35:40:00 para 103.5 km. a 169.363 kph.— 250-CC, Phil Read, Gran Bretaña, Yamaha, 41:24.2 para 126.5 km. a 183.318 kph.

Las carreras de hoy dieron a Redman y la Honda el campeonato mundial en la clase 350 CC. Hailwood había ganado ya el campeonato de 550-CC para la Honda.

V. GONZALES GANO POR KOT. AL PUGIL AMATEUR M. RIVAS

El sábado por la noche se cumplió la novena fecha del Torneo Oficial de Box Amateur y los resultados obtenidos fueron los siguientes En la primera pelea del programa, peso mosca, Francisco Gutiérrez venció a Lizardo Flores por puntos; Jorge Gabilano categoría gallo se impuso por puntos a Raúl Tarifa; Pedro Chávez del Club Azul L2 superó a Alejandro Argani por igual fallo; en la cuarta pelea, José Escóbar del Club Municipal cayó ante Florentino Mendoza del Club Constructores. Posteriormente subieron al ring de la Plaza Pérez Velasco, Abraham Yupanqui de Litoral y Daniel Pati de Azul L2. La pelea tuvo diferentes alternativas en cada vuelta, habiendo correspondido el triunfo a Yupanqui por su mayor agresividad.

UN K.O.T.

El único nocaut técnico del programa se produjo en la sexta pelea, cuando Maco Rivas del Boxing Club La Paz cayó tendido en la lona luego de recibir un furibundo derechazo de Víctor Gonzales, al cumplirse la segunda vuelta del combate pactado a tres asaltos.

En la pelea de fondo, Fermín Cruz de Hisca Nacional consiguió meritorio triunfo sobre Mario Rojas por puntos.

ITALIANO DIBERIA GANO POR PUNTOS AL ARGENTINO MIRANDA

ROMA, 12 (AP).— El italiano Doménico Diberia, de 68.9 kilos, venció por puntos a Oscar Miranda, de Argentoina, esta noche en un combate a diez asaltos de la división welter. El argentino pesó 68.5 kilos.

BOCA JUNIORS GANO A VELEZ POR 1 A 0

INDEPENDIENTE VENCIO A RACING, TAMBIEN 1-0

BUENOS AIRES, 13 (ESPECIAL).— Al término de la décima octava fecha del torneo argentino, Boca Juniors aumentó a cinco puntos su ventaja sobre River Plate. La síntesis de la jornada es la siguiente:

BOCA 1 VELEZ 0

La única conquista de los boquenses fue obra de Rattín a los 31 minutos al conectar de cabeza un centro de Valentín. A los 40 minutos de la segunda etapa fueron expulsados Calla y Carone.

ATLANTA 2 RIVER PLATE 1

Cayeron los "millonarios" en su propio reducto. Goles de Vignale y Puntorero para Atlanta, y Onega para River Plate.

SAN LORENZO 6 CHACARITA J. 1

Goleada de los azulgarnas con tantos de Arian (2), Veira, Zárate, Albretch, y Castillo. Conigliario la única conquista de Chacarita. Fue expulsado Roldán.

INDEPENDIENTE 1 RACING 0

Con varios suplentes, los rojos ganaron con gol logrado por Suárez en la primera etapa. En el segundo tiempo fueron expulsados Maldonado y Mori de Independiente y Menotti de Racing.

ROSARIO C. 1 GIMNASIA 1

Goles de Borgogno Rojas en el cotejo que se disputó en la cancha de Arroyito en Rosario.

ESTUDIANTES 1 NEWELS 1

En La Plata, abrió el marcador Domínguez para los albirrojos, pero el entreala Ferrero empató para los rosarinos.

HURACAN 1 ARGENTINOS 0

La única conquista del partido jugado en el reducto de La Paternal fue anotada por Valdés en el primer tiempo.

BANFIELD 0 FERROCARRIL OESTE 0

No pudieron vencerse en la cancha de Banfield. La acción negativa de los ataques contribuyó a un empate en 0 goles.

POSICIONES

Boca Juniors 27 puntos; River e Independiente 22; Vélez Sarsfield y San Lorenzo 21; Banfield 20; Racing 19; Ferrocarril Oeste y Rosario Central 18; Atlanta y Huracán 17; Estudiantes 14; Gimnasia y Esgrima 13; Chacarita Juniors 12; Argentinos Juniors 11 y Newels 10.

Próxima fecha: Huracán-River; Ferro-Argentinos; Newels-Banfield; Independiente-Estudiantes; Gimnasia-Racing; Boca-Rosario; Chacarita-Vélez y Atlanta-San Lorenzo. ... ...

MARCO EL GOL.— Ubaldo Rattin, el medio volante de Boca Juniors que anotó el único gol frente a Vélez Sarsfield.

GOTTVALLES REGISTRO UNA NUEVA MARCA EN NATACION

BUDAPEST, 13 (AP).— El nadador francés Alain Gottvalles señaló hoy un nuevo record en 100 metros estilo libre registrado 52.9 segundos.

Gottvalles, de 22 años de edad, estudiante de medicina, registró la nueva marca al ser el primero que se lanzó al agua en la prueba de postas 4 x 100, en competencia con un equipo de Hungría.

La competencia franco - húngara de natación se inauguró ayer. Hoy fue su segundo día.

La marca europea anterior de relevo la sostenían conjuntamente los equipos de Francia y Alemania Occidental. Era de 3:42.5 minutos.

El nuevo record europeo, establecido por los franceses, fue 3.1 segundos más alto que el record mundial mantenido por el equipo de relevo de los Estados Unidos.

El viejo record lo mantenía el brasileño Dos Santos, con 53.6 segundos, en 1961.

A su llegada a Budapest, Gottvalles había dicho que le gustaría batir la marca mundial aquí, última etapa en la preparación para Tokio. Haciendo buenas sus palabras Gottvalles emergió como un favorito para una medalla de oro olímpica.

MINA Y PERALTA PELEAN EL 19

BUENOS AIRES, 12 (AP).— Lleno de optimismo, se encuentra en Buenos Aires el púgil peruano Mauro Mina que el sábado 19 enfrentará al campeón sudamericano y argentino de peso pesado, Gregorio "Goyo" Peralta.

Mina, campeón medio pesado de su país, llegó ayer acompañado por su manager Oscar Terán, su director técnico José de León, y el campeón peruano de peso pesado Roberto Dávila, quién actuará como "sparrings-partner".

Mina y Peralta ya se enfrentaron en 1960 en Lima, triunfando el púgil peruano por fuera de combate en el octavo asalto.

Mina declaró: "mi estado es perfecto". Recordó luego que no combate desde el 19 de mayo, cuando puso fuera de combate en Lima al norteamericano Floyd Mccoy.

Terán expresó su deseo de que se efectúe una nueva pelea entre Mina y Peralta", pero en Lima, no en Buenos Aires".

COSTA ANOTA PARA BOLIVAR.— El entreala celeste, fuera de foco, remata en forma cruzada y bate a Herbas, arquero de Municipal. Torres, Quiroga, Zenteno, Ballivián y Villarroel completan la escena.